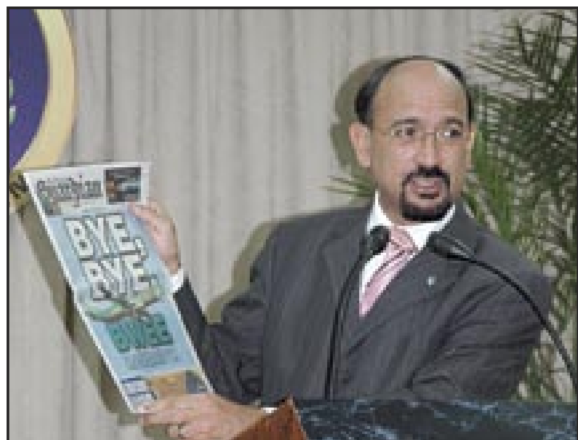
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

dialuna 09 Oktober 2006 - Edicion 1 Vol. 323 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Pablo de Cuba a fayece debi na un atake di curazon

Segun Prome Minister, Sr. Nel Oduber



Futuro di Antiyas no por tin consecuencia pa Aruba su Status Aparte

Betico Croes: Nos a Lucha, nos a Logr'e y ban Conserv'e!



Pelea grandi diasabra marduga

LOTTO A KEDA ADEN: AWOR A BIRA Afl. 660.000

Boda di oro:

Capito y Ligia Rasmijn a celebra 50 aña casa



Pabien di Solo di Pueblo

Un Anochi exitoso cu yen di ambiente cu STYXX y LIONEL RICHIE



Pelea grandi diasabra marduga



STA. CRUZ-- Den ora di marduga pa mas o menos 5:00 di mainta central di polis a manda diferente patruya na altura di un lugar noturno den Royal Plaza na Playa caminda lo tabata tin un gang di San Nicolas di mas di 20 hende cu mester a bati un homber den e lugar. Na yegada di polis a solicita ambulance pa busca e victima kende tabata basta herida cu golpi na su ribchi, cachete y resto di curpa. Esaki a pone cu polis di Playa a tuma accion y purba cera tur lugar mirando cu cos tabata bao tension. A duna orden pa tur hende bay cas mirando cu tabata 5'or di mainta caba. Aki mester bisa cu polis a haci un bon trabao pero a keda e punto cu mester tin polis cu ta controla presente riba Boulevard tur fin di siman. Esaki pasobra tin hopi caso di pelea y tambe un cantidad droga cu ta circula den e lugarnan aki. Ta di spera cu Minister di Husticia tuma bon nota di esaki y cuminza pone por lo menos un patruya pa asina tur cos cana mihor. Tin hopi turista tambe ta sali bin bishita e lugarnan aki. Cu tipo di suceso asina, esaki lo por spanta nos turistanan cu ta bin vakantie Aruba.







Corte lo dicta sentencia diarazon awor

Juancarlos "Batusa" Toro a demanda Minister Booshi Wever y Gobierno di Aruba

Promotor di Batusa ta pidi un compensacion di 60 mil florin na daño y perdida

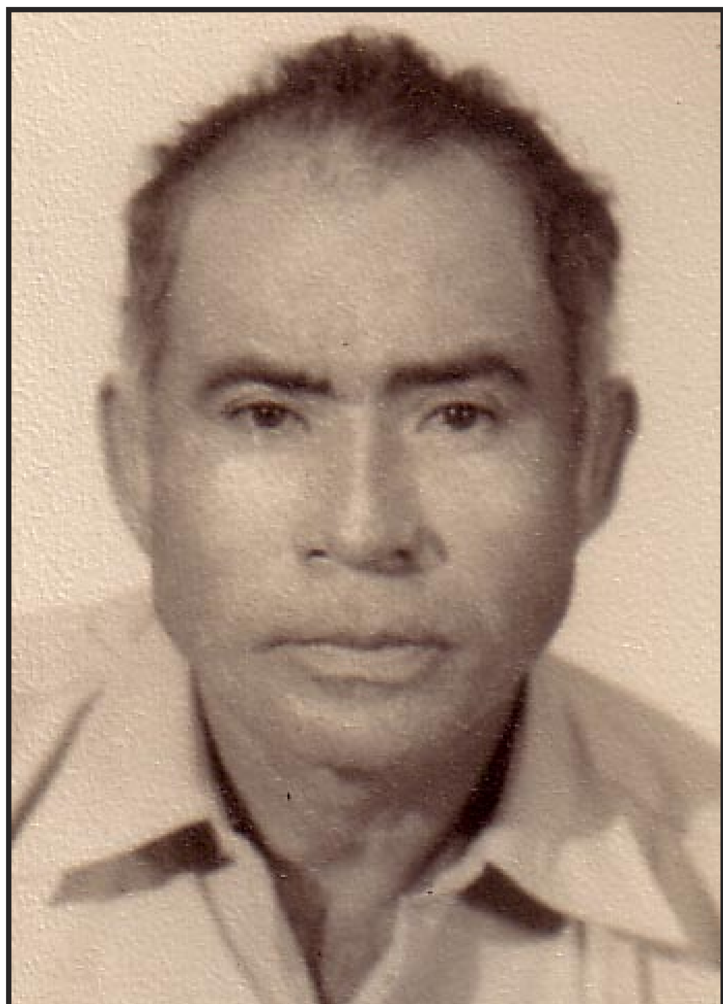
STA. CRUZ – Algun dia pasa corte a trata un caso cu Juancarlos "Batusa" Torro a cuminza contra di Minister Booshi Wever y Gobierno di Aruba. Den e caso aki Juancarlos Torro ta demanda Gobierno pa un daño ocasiona na e concierto di Batusa cu a tuma lugar dia 26 di Augustus ultimo. Segun Solo di Pueblo a conversa cu Juancarlos, el'a splica cu debi na tur e obstaculonan poni door di Gobierno a haci cu a duna un impacto negativo ariba e concierto y esaki a stroba e concierto di bay bon. Tur loke Gobierno a haci tabata un propaganda negativo y como tal e concierto a sufri perdida of por a genera mas ganashi. Ainda nos por corda con algun dia prome cu e concierto, gobierno a stop e permiso y na unda tabata tin full un issue cu buffetvergunning. Aki ta na unda a crea duda cu si enberdad e concierto lo sigui. Juancarlos a gana e caso di buffetvergunning unda huez a bisa cu e concierto por sigui. Aki ta na unda e huez a bisa cu 80% di entrada mester bay pa un stichting. Un decision cu den nos opinion ta uno malo! Aparentemente Minister Booshi Wever lo mester a skirbi tambe un articulo den corant unda e ta referi na Juancarlos Torro como un stroman. Esaki tampoco a cay den bon tera cerca e promotor Toro cu tambe ta pidi un compensacion di daño pa e forma con a mancha su nomber.

Segun Toro e concierto ta di dje y e no ta ningun stroman manera cu Minister Wever a indica den un articulo. Diarazon awor corte den prome instancia lo duna sentencia y nos por a comprende cu Toro ta positivo cu e lo gana e caso aki. E demanda ta pa 60 mil florin y esaki lo ta destina pa cubri e perdida general cu e concierto di Batusa a sufri pa culpa di obstaculonan, propaganda negativo y expresionnan di Minister y di Gobierno.

Resultado di autopsia a duna cu:

Pablo de Cuba (81) a fayece debi na un atake di curazon

STA. CRUZ – Diabierna anochi den careda di 7'or alarma a wordo bati pa un ciudadano cu a wordo haya sin bida na Saliña. Despues cu famianan a haya falta di nan tata y abuelo, algun nieto a sali en busca y a topa e curpa sin bida den caminda di mondi. E scenario tabata mustra complica ya cu a haya saco di compra na un distancia, cartera na otro distancia y e curpa mes sin bida.



Debi na e scenario sospechoso, autoridadnan a tuma e curpa den beslag pa asina haci un investigacion. Resultado di autopsia a duna cu Pablo de Cuba a sufi un atake di curazon cual ta causa di su fayecimento. Familiarnan a relata na Solo di Pueblo cu e mesun diabierna mainta, Pablo de Cuba kier a bay centro di Playa pa cual un familiar a hib'e tambe. Na caminda pa cas, algun meter leu di cas, Pablo lo a sinti su curpa ta birando malo y posiblemente lo a purba haci lo maximo pa yega cas. Destino tabata otro pa Pablo.

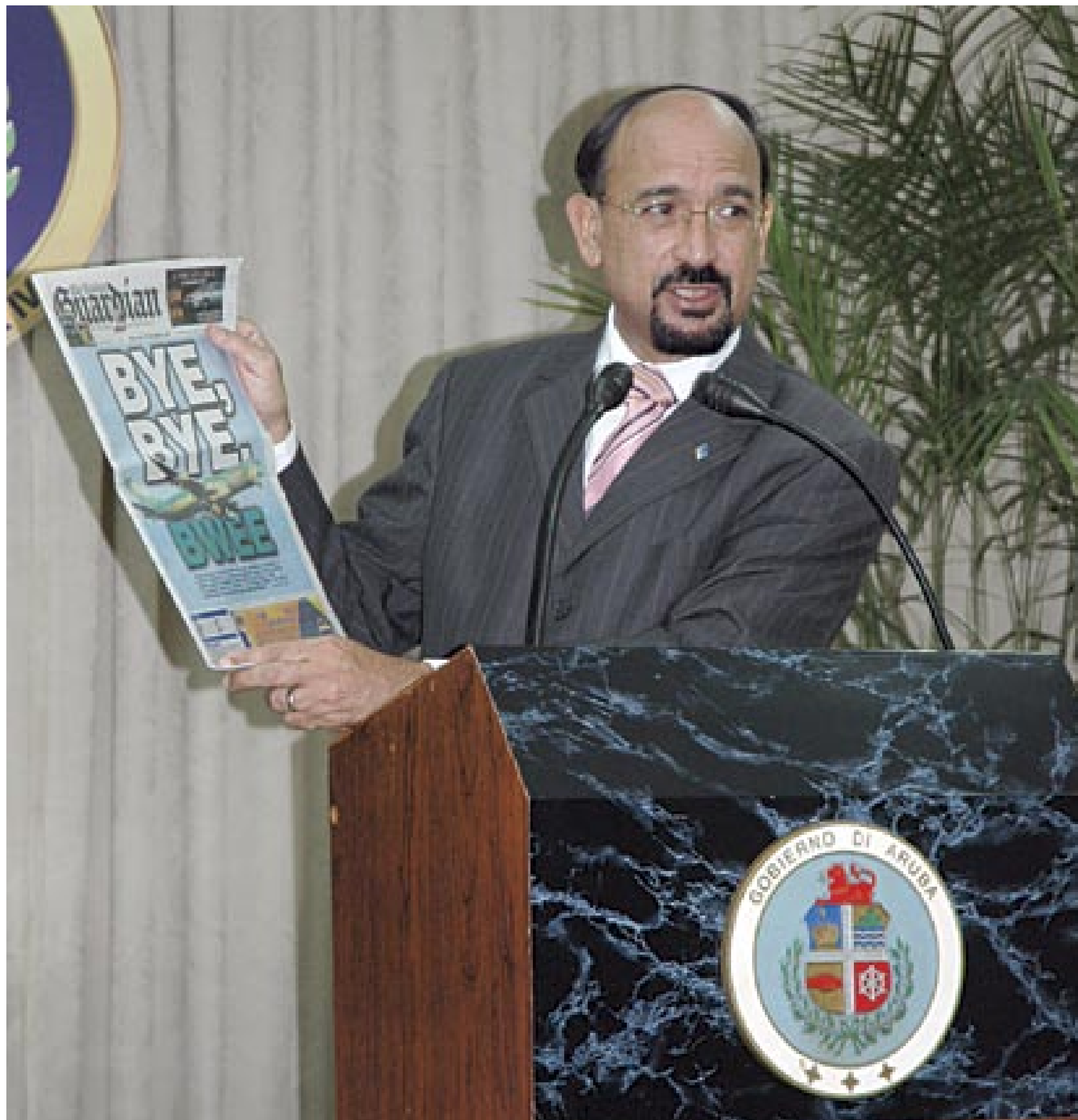
Na famianan di Pablo de Cuba Solo di Pueblo ta extende nos mas profundo condolencia.

Segun nos Prome Minister, sr. Nel Oduber:

Futuro di Antiyas no por tin consecuencia pa Aruba su Status Aparte

STA. CRUZ -- Segun Prome Minister nos ta yegando na un momento culminante den henter e desaroyo di e structura estatal. Aruba a pasa den un lucha hopi tenaz for di dia cu nos Libertador, sr. Betico Croes y cu sosten di tur esnan cu a duna e apoyo y a kere cu nos por usa un strategia pa bay Hulanda y tambe paisnan leu y islanan Antiyano. E lucha aki a duna nos e derecho di auto determinacion den un fase transitorio y despues un Status Aparte. Despues Hulanda a yega na un areglo pa un fecha di independencia den un man- comunidad. Despues a bay negocia pa kita e fecha y nos decision ta pa mantene e derecho di bira independiente. Pero nos a bira un pais autonomo den Reino na 1986 y esey nos kier keda tambe. Kico ta e caso awor aki?

Referendum a wordo teni na Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Saba y St. Eustatius. Pueblo di Curaçao a dicidi cu nan kier un Status Aparte mescos cu esun di Aruba. Sint Maarten a tuma e mesun decision, St. Eustatius kier keda den Antiyas cual no ta bay existi mas! Saba y Bonaire a dicidi cu nan kier keda cu lazonan estrecho cu Hulanda. (Nan lo bira 'gemeente di Hulanda)! Na Mesa Rondo cu a tuma lugar, sr. Oduber a tene un discurso den nomber di henter e delegacion Arubano, na unda cu a bisa bon cla cu Aruba ta satisfecho cu e Status Aparte. Nos ta di acuerdo cu statuut art. 38 cu ta brinda e oportunidad. No mester lubida cu globalizacion di mundo, tempo cu a traha statuut no tabata tin labamento di placa, ni traficacion di droga, ni terorismo, ni criminalidad den e forma cu tin awor aki den casi tur pais na mundo. Nos ta dispuesto pa coopera cu Hulanda y nos no kier entrega ningun poder cu nos tin pero nos kier comparti responsabilidad den Reino. Den e mundo moderno tur pais na mundo ta coopera cu otro. Na Hulanda a traha e rapport Hulandes: "Partners in het Koninkrijk". E rapport a wordo traha muy en especial pa Antiyas, pero nan a menciona nomber di Aruba tambe aden. Dos siman pasa nos tabata na Hulanda y nos a haya via Raad van State e rapport cu nan a traha ariba peticion di prome minister di Antiyas. E rapport ta na unda gobierno Hulandes y muy en particular e politiconan na Hulanda a pone ariba papel kico nan ta mira pa Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, Saba y Curaçao fundamental. Semper a bisa na Curaçao, na Hulanda y na tur isla: Nos ta sostene nan den nan posicion semper y cuando cu nan ta sostene nos Status Aparte. NAN FUTURO DI STRUCTURA ESTATAL NO POR TIN CONSECUENCIA PA NOS STATUS APARTE! Den ambos rapport locual cu tin poni tin consecuencianan pa nos Status Aparte. P.e un cuerpo policial pa Aruba y henter islanan di Antiyas, un procurador general, un ministerio publico. Yen di cosnan cu nos categoricamente BAO DI NINGUN CONDICION LO ACEPTA pasobra e ta contra di nos posicion autonomo. Nos a delibera na Hulanda y nos a ripara un cambio di actitud di Hulanda. Sosteniendo Curaçao y e islanan di Antiyas, nos ta mira cu Hulanda ta trata tur caminda di yega na cos cu pa nos di ARUBA ta inaceptabel. Nos a ricibi e miembronan di eilandsraad bao guia di deputado Hesus Leito. Nos a ricibi tambe Presidente di Parlamento, sr. Fransisca, kende a bini hunto cu Pedro Atacho. Nos a delibera masha hopi ariba e situacion. Sr. Oduber a bisa nan hopi cla cu nos sosten na nan posicion ta pa nan sosten pa nos mantene nos posicion. No por ta asina cu status aparte di Curaçao ta un peligro pa nos posicion. Pesey Aruba a tuma su posicion for di diabierna caba cu nos ta bay parlamento y nos lo forma atrobe mescos cu tempo di Raadcommisie Onafhankelijkheid van Aruba un dialogo nacional.



Pasobra structura nacional no ta di nos, no ta di gobierno pero e ta di tur hende pa e manera cu Hulanda ta trata y ta condiciona nos Status Aparte den Reino Hulandes. Cualkier cambio den Reino Hulandes mester di aprobacion di Aruba cu 2/3 parti. Nos lo no coopera pa ningun cambio cu ta afecta nos drasticamente sin nos propio voluntad! Nos mes mester kier e cambionan ey! E mensahe aki nos a manda bon cla. Siman pasa nos a hera di keda sin participa na Bonaire. Tambe nos kier condiciona nos participacion na esey. Nos a bisa Curaçao bon cla cu Aruba a paga un prijs hopi halto pa Status Aparte. Nos a pag'e cu un fecha di independencia cu tabata poni e tempo ey. Na un fondo di solaridad nos a paga mas di 100 miyon florin na un forma di un cooperacion duradero. Nan Status Aparte no tin consecuencia pa nos, nos a paga nos prijs caba na mesa rondo. Tur hende mester cuminsa dialoga riba e situacion aki pasobra e ta algo cu ta concerni nos tur. Nos a bisa Hulanda cu ta inaceptabel pa un procurador general, un ministerio publico y un cuerpo policial, tin caminda nos por coopera si pero entrega no. Tin articulo den statuut cu ta responsablidad di Reino hulandes, manera paspoort, nacionalidad, etc. Ningun minister no a perde ningun poder, nan ta comparti un responsabilidad den bienestar den un bon relacion cu Reino. No tin nada firma contra Rudy Croes cu e no por eherce, nos a pidi Hulanda pa re-shuffle. Pa mi e no tin un discussion! Ta un gobierno nos ta!

Mañan nos lo amplia mas riba consecuencia cu tur esaki tin pa Aruba!



Trahador no kier comprende cu doño di trabao tin cu kita e placa di belasting

STA. CRUZ -- Diabierna pa 12:10 di anochi patruya di Santa Cruz a bay na un tienda na Paradera pa intermediacion. Aki nan ta papia cu e homber J.A. naci na Aruba di 31 aña kende a bisa polis cu e tin problema cu e homber G. E homber G. a bin cerca J.A. e dia ey pa bin cobra su placa. Ora cu A. a paga G., e homber G. a bis'e cu e falta placa. A. a splica G. cu e tin cu kita belasting for di e placa.

Aki G. a perde sinti y e no kier comprende cu e tin cu paga belasting. G. kier su cent completo. Un rato despues G. a bin den un auto Nissan Sentra corra A-30583 cu un paar di amigo den dje, nan a bin molestia A. Nan a laga sa cu mas laat, nan ta bin bek pa regla e cuenta. Patruya a keda di check ora cu nan bin bek pa mustra G. cu e tin cu paga belasting.

Djaca full sunu dilanti misa ta coy aire fresco

STA. CRUZ -- Diabierna mainta pa 6:20 Patruya di Oranjestad a bay banda di misa di Playa unda cu tin un choller drumi den su trahe di Adam. Patruya cu a yega na e sitio, a bin haya e conocido Djaca drumi na grandi full sunu ta coy aire fresco. Polis a pon'e bisti su pañanan bek y a cor'e for di e sitio.

Doño ta gara homber hortando pieza for di un auto para den cura di cas

STA. CRUZ -- Diabierna mainta pa 10:30 patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Hooiberg Kavel na unda a gara un ladron hortando pieza for di un auto. Na yegada en berdad patruya a haya e doño di cas cu un homber C.D. naci na Hulanda di 19 aña, gara. E sospechoso tabata bezig hortando pieza for di un Nissan Sunny cu tabata para patras di e cas. Hunto cu e homber sospechoso, e mucha muher L.V. naci na Colombia di 16 aña tabata den e auto ta ward'e y un otro mucha chikito. Polis a deten'e e homber y nan a hibe warda di Santa Cruz y a pas'e over pa recherche. El'a admiti cu el'a horta pieza. Tur cos a wordo tuma den beslag y el'a haya un procesverbaal y despues nan a lag'e bay.

Homber no kier entrega keho contra di su brother cu a menaz'e cu un soldeerbrander

STA. CRUZ -- Diabierna atardi pa 6'or patruya di Oranjestad a bay na altura di e rotonde na Tanki Leendert unda tabata tin un pickup coriendo ta bay p'ariba y den e pickup aki lo tin un persona secuestra. Varios patruya a bay rapidamente na e sitio y nan a bin topa e pickup A-32057 y polis a papia cu e homber chofer A.B. naci na Aruba di 54 aña kende a bisa cu su brother, e homber F.F. naci na Aruba di 50 aña tabata burachi. Nan a bin haya un discusion cu otro y F.F. a menaz'e cu un soldeerbrander. Patruya a haya F.F. cu e soldeerbrander den su man. F.F. tabata burachi of e tabata bao influencia di un of otro substancia. E homber A.B. no kier a entrega keho contra di su brother.

Ladronicia den un supermercado

STA. CRUZ -- Diabierna pa 8'or di anochi patruya di Oranjestad a bay na un supermercado na Paradera pa un caso di atraco. Pero na yegada a resulta cu ta trata di un caso di ladronicia. E doño Chines K.H. a bisa cu e homber G. a horta un paar di cos for di e supermercado. E Chines a purba di gara G na varios biaha pero e no a logra y hasta e homber G. a dal'e y a core bay den direccion di e rotonde. Patruya a bay busca G. pero nan no a logra di hay'e. Polis a manda e doño Chines pa tratamento na Poli y despues e por pasa entrega keho.

Homber ta dal amiga, menaz'e cu cuchiu y pistool

STA. CRUZ -- Diasabra pa 12:20 di marduga sra. S.M. naci na Curaçao di 19 aña a presenta na warda di San Nicolas pa pidi asistencia. El'a bisa polis cu su amigo D.J. a maltrat'e. Durante di un discussion, e amigo D.J. a dal e diferente biaha na su cabez. M. a core bay sconde den su kamber y D.J. a bay den cushina y coy un cuchiu pa habri porta di kamber y menaza M. cu e cuchiu. M. a bisa polis cu e tin hopi miedo di D.J.; durante cu M. tabata na warda D.J. a yam'e na telefoon y bis'e cu e ta para dilanti di su cas cu un pistopl ta ward'e. Pero M. no kier a entrega keho, Polisnan a papia seriamente cune y el'a bisa cu e ta bay pens'e si pa su mañan e ta entrega keho.

Amiga a denuncia caso di joyriding: Amigo a coy e auto di e amiga y bay trip cu ne

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad ta mira den Emmastaraat un auto Toyota Yaris color preto coriendo den direccion oost di Avenida Alo Tromp. Patruya atento a corda cu keho di joyriding a wordo duna di un auto Toyota Yaris preto A-1330. Patruya a bay tras di e auto y nan a logra di par'e na altura di Oficina di Corte. Den e auto tabata como chofer e homber J.B. naci na Aruba di 21 aña y tambe e pasahero, e homber H.G. naci na Aruba di 36 aña. Patruya a detene nan tur dos mesora pa ladronicia. Takelwagen a bin hiba e auto warda. Na warda a puntra e chofer su nomber y na prome instante el'a duna polis un nomber falso. Ora cu polisnan a investiga e asunto aki mas leu, no tabata trata di un joyriding pero e auto tabata di e chick di J.B. E homber J.B. a coy e auto di su chick y a bay trip cu esaki. Polis a laga tur dos bay.

Homber desconoci a saca cuchiu ora a neng'e un cerbez

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1:10 di marduga patruya di Oranjestad a bay na un cas na Madiki pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e homber J.G.A.R. naci na Venezuela di 33 aña. R. a bisa polis cu e tabata sinta ta dal cerbez y relaha, ora cu un homber desconoci a yega y bis'e pa dun'e un cerbez. Ora cu el'a nenga e homber desconoci, e homber a saca un cuchiu p'e. R. a core coy un pida palo pa defende su mes. Despues di e discusion, e homber a warda e cuchiu y a cana bay. Polis a bay busk'e pero nan no a hay'e. Polis a dicidi di hiba R. su cas debi cu e tabata mustra poco cansa.



Dama Chines, doño di un supermercado a saca fusenan di box ora cu cliente no kier a pag'e

STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa 7'or patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Matividiri unda cu tabata tin un problema. Na yegada polis a papia cu e señora G.F. naci na Aruba di 52 aña. E casa di e señora, e homber A.F. naci na Aruba di 53 aña tabata bao di influencia y tabata hopi rabia. E señora a bisa cu e doño di un supermercado a bin na su cas bin cobr'e 300 florin. Ora cu e no por a pag'e, e señora Chines a dicidi di saca fusenan for di e box y bay cu nan. El'a laga e famia den scuridad. E homber A.F. tabata hopi rabia y a cana rond ta zundra. Polis a yama doño di e supermercado pa bisa su señora pa bin trece e fusenan bek. Un rato despues e señora Chines a trcse e fusenan bek. E homber A.F. a keda haci fastioso y kier a bringa cu e polisnan. E patruya a pidi pa refuerzo y nan a logra di calma e situacion un tiki.

Homber bao influencia di alcohol y droga ta menaza y ofende patruya pa tur cos cu e ta haya ta bon

STA. CRUZ -- Diasabra 11:30 di mainta Patruya di San Nicolas a bay na un negoshi den Trompstraat na unda cu tabata tin un pelea. Na yegada testigonan a bisa polis cu e bringado a bay caba. Nan ta mustra patruya ta den cual direccion el'a bay. Un tiki mas aleu polis a topa e homber J.G., naci na Curaçao di 30 aña cu tabata discutiendo cu su mama. Na yegada na su cas e homber tabata zundra y a bira agresivo. E mama a bisa polis cu ora su yiu homber ta bao influencia di alcohol y droga, e ta bira grosero. Ora cu e homber a drenta den cura di cas, el'a cuminza ofende polisnan y menaza nan y a yama nan pa tur sorto di cos, manera cu e ta haya ta bon. Tambe e homber a bisa polisnan cu si nan kier sa ta ken e ta bin deten'e. Polisnan a keda para pafor. Na momento cu e homber a haci un ekibocacion di sali pafor, na a grap'e y boei e. Aki nan a hib'e na warda di San Nicolas unda el'a haya un cuarto gratis. Tambe nan a dun'e un procesverbal.

Homber burachi ta lanta contra polis

STA. CRUZ -- Diasabra pa 9:40 di anochi patruya di Santa Cruz ta scucha un colega di nan ta pidiendo refuerzo. A resulta cu e colega a para un auto nan Yaburibari y e chofer burachi a cuminza bringa cu ne. Patruya a yega rapidamente na e sitio y nan a haya nan colega den un lucha formal cu e homber J.W. naci na Aruba di 50 aña. Nan a logra di tene y boei e. J.W. a menaza, bringa y lucha cu nan y no a laga nan cera e porta di auto y a scop e porta. E homber J.W. a haci un desaster. Polis mester a pas'e un paar di klop cu no a yuda mucho. Despues toch nan a logra di dete'ne y hib'e warda. Na warda e kier a sigui bringa y a nenga di supla. Polisnan a hink'e den cel pa e pasa su anochi.

Atraco na Cacique Macuarima Mini Market

STA. CRUZ -- Diasabra pa 10:00 di anochi patruya di Santa Crruz a bay na Cacique Mini Market pa un atraco. Aki patruya a topa cu doño, un señora Chines para pafor. El'a mustra den direccion di Jan Flemming unda e atracadornan a core bay. Polis a bay busca na e sitio pero nan no a logra di haya nan. Tabata trata aki di dos homber color scur, bisti cu paña scur. Un di e hombernan a menaza e señora cu un cuchiu y e otro a coy un cahita cu placa cu tabata contene 300 florin. Polisnan a sigui cu un buskeda extenso pero nan no a logra di haya nada.



Tipline Solo di Pueblo:

Pa un noticia of accidente

593-7390

Pa noticia pa Solo di Pueblo:

e-mail: solodipueblo@gmail.com

Segun sra. Kock, PR di Postkantoor:

Relaciona cu 'Fire Prevention Week' Post a diseña un set di stampia pa Brandweer



STA. CRUZ -- Nos ta aki pa honra e trabao di tur persona cu ta risca nan bida pa yuda e comunidad. Un regalo cu ta bin directamente for di postkantoor unda a traha un set di stampia conmemorativo pa Brandweer. Palabra di gradicimento ta bin pa un y tur. E set di stampia a sali dia 29 di September y ta available na tur postkantoor pa benta. Tambe nos tin e First Day Cover riba cual tin e stampia cu stempel cu fecha, dia cu el'a sali. Nos a haya invitacion pa bay na e evenemento di brandweer caminda cu Servicio di Post ta bay tin un stand pa bende stampia y e First Day Cover pa cualkier persona cu kier keda cu un recuerdo di Brandweer y e evento especial aki. Sra. Kock ta haci un demostracion di e estampia na grandi y ta duna un splicacion di locual tin riba dje. E stampia di 60 cent tin ariba dje:kico ta necesario pa preveni candela.

E porta di salida di emergencia, e sistema di prevencion y e huma. E seccion di 100 cent ta un persona di brandweer mes den accion sacando un mucha for di un cas na candela. Tambe tin un otro persona cu ta spuit awa den e cas. E seccion di tres ta e ekiponan di Brandweer, cual ta e truck di Brandweer. E tres stampianan Post ta bay entrega na sr. Donata, pa esaki keda na Brandweer como regalo. Sra. Kock kier a invita henter e comunidad pa bin diadomingo awor na e evento di Brandweer unda cu bo por haya recuerdo di stampia

Gabinete Oduber ta mira e futuro pa Aruba hopi briyante

E racha di construccion di proyectonan miyonario a continua durante e ultimo simannan

STA. CRUZ-— Mas y mas e pueblo Arubano ta hayando prueba palpable cu e desaroyo economico den e pais aki ta sumamente positivo y alentador y esaki contra deseo di e profetanan di desaster di AVP cu no kier mira nada bon sosode den e pais aki. Nan meta primordial ta pa obstaculiza tur proyecto door di simplemente usa nan palabra acostumbra: CONTRA!

Sinembargo no ta pasa un siman cu e pueblo Arubano ta mira con den e pais aki inversionnan miyonario ta tumando lugar. Un paar di siman pasa partido MEP a emiti un comunicado den cual a mustra pueblo con den dos siman di tempo 8 proyecto valioso pa comunidad a wordo ehecuta completamente of ta den proceso pa wordo ehecuta.

Den e ultimo siman aki ta e mesun tiro, ya cu den un siman di tempo tres otro proyecto grandioso a wordo anuncia.

1. Proyecto di Terminal di Bus na Oranjestad: Despues cu un paar di siman prome a celebra e punto di mas halto di e construccion di e Busstation na San Nicolas, siman pasa diabierna a celebra Spantenbier pa cu e construccion di e stacion di bus na Playa. Esaki ta un proyecto cu a rekeri un inversion di 6 miyon florin y cu lo beneficia e usuarionan di Arubus grandemente. Un bunita Busstacion cu lo embeyece e area di Oranjestad y cu ta muestra cu tin confianza den e desaroyo economico na Aruba.

E proyecto aki ta un iniciativa particular y ta ofrece espacio pa comerciantenan por aloca nan negoshi den e stacion di bus aki. Alavez e compania estatal Arubus lo beneficia grandemente cu e proyecto aki.

2. Contruccion di edificio di Kentucky na Santa Cruz. Durante decenianan largo Santa Cruz a wordo lubida completamente y tabata parce cu e districto aki tabata birando un 'ghost town' na Aruba. Sinembargo desde Gabinete Oduber III nos tur por mira cuanto proyecto miyonario a y ta wordo ehecuta den Santa Cruz. Mira por ehempel riba e 'strip' for di e luznan di trafico di Santa Cruz bay zuid. E districto aki ta creciendo y esaki un biaha mas tabata visto na momento cu siman pasa a celebra cu a yega na e punto di mas halto di e edificio di Kentucky Fried Chicken.

Cu esaki ta comproba cu e sector particular ta hopi positivo y ta keda hinca placa den e economia Arubano.

3. Edificio nobo di Aruba Ports Authority: Diahuebs ultimo a tuma lugar 'ground breaking' pa construccion di un terminal nobo pa ricibi turistanan crucero. Un otro proyecto miyonario cu lo costa 2.9 miyon florin y cu lo ta na beneficio di e turismo crucero. E proyecto aki lo tin un duracion di 5 luna y ya na Februari di otro aña e turistanan lo por haci uso di e facilidad aki.

Y muy pronto na momento cu cuminza muda e haf di Playa pa Barcadera, full e area aki lo ta destina exclusivamente pa e parti turistico y un biaha mas Aruba lo sali beneficia.

Pues manera un y tur por mira cu Aruba ta progresando, aunke cu tur dia, tur siman y henter aña e partido envidioso AVP ta mira solamente negativismo. Politiconan destructor cu no tin nada di haci henter dia cu no ta fulmina contra Gabinete Oduber y MEP y tur dia ta 'duim' pa e gobierno aki eligi democraticamente por bay cas mas pronto posibel.

Awe henter Aruba ta gozando di prosperidad y partido MEP y su gobierno ta garantia cu Aruba lo sigui progresa.

No ta pornada cu diaramente e politiconan for di Curaçao ta para den rij pa bati na porta di Gabinete Oduber y pa bin tende con e gobierno aki ta trahando pa desaroya e pais aki. Nan ta consciente cu ta MEP cu su lider inmortal Betico Croes ta e partido cu a percura pa Aruba a haya e instrumentonan economico den man mediante Status Aparte y cu awe un y tur ta cosechando di e frutanan e status estatal aki.

Partido MEP no ta importa e negativismo di e destructornan di AVP y ta dal bay cu pasonan gigantesco pa sigui traha cu alma y curpa pa e pueblo Arubano.

E trein yena cu proyectonan positivo ta sigui core y no tin ningun politico cu mente venenoso pa para e trein aki.

Boda di oro:

Capito y Ligia Rasmijn a celebra 50 aña casa

A celebra esaki den seno familiar na nan residencia na Macuarima

STA. CRUZ – Capito y Ligia Rasmijn a recorda e hecho cu dia 6 di Oktober 1956 den precencia di nan mayornan nan a bisa "Si" na otro. Nan a acepta e reto pa cuminza un"bida matrimonial" di cual matrimonio a nace cuatro yiu: Andy, Romi, Wina y Mino. Den presencia di nan yiu y nietonan e hecho aki a wordo recorda y celebra den un brindis na residencia Rasmijn na Macuarima 44. Solo di Pueblo a conversa cu Sra. Ligia y a puntre kico e ta corda di su matrimonio na aña 1956. Sra. Ligia a relata na Solo di Pueblo cu e tempo aya e mayornan tabata hopi estricto. E tempo aya Sra. Ligia por a sali cu Capito solamente si un ruman ta compañe. Te hasta e partimento di kaarchi di invitacion pa bruid, un ruman mester a compaña Sra. Ligia. Esaki no ta e caso mas den e tempo moderno aki. Capito Rasmijn ta ruman homber di propietario di Solo di Pueblo Sra. Sofia Croes y omo di nos director Edmond Croes. Solo di Pueblo ta deseanan tur clase di pabien y pa sigui asina. Hopi forza pa sigui nabega riba e olanan di bida.

























Dia Interamericano di Awa 2006

Awa ta esencial pa bida, pero asina mes miyones di famia na Latinoamerica y den Caribe **ta paga e prijs tur dia** di no tin acceso na awa adecuado pa bebe. **Un averahe di un den cuater persona no tin acceso na awa saludabel pa bebe ni servivio sanitario basico.** Baby y mucha ta e victimanan inocente. 90% di tur morto ta di mucha bou cinco aña di edad. E ta mas tanto dor di malesanan di awa cu ta trece yen di problema pa salud, entre otro parasito, malaria, dengue, etc.

Awa ta crucial pa desaroyo sostenible di un pais, cual ta inclui preservacion di nos medio ambiente, ta yuda alivia pobreza y hamber, y ta indispensable pa e salud y bienestar di e ser humano. P'esey, awe riba Dia Interamericano di Awa, cual ta un celebracion di awa den Americas, nos tin cu realiza con bendishona nos ta aki na Aruba. **Na Aruba sí tur hende tin acceso na awa limpi y saludabel pa bebe.** Nos mester ta orguyoso di e hecho aki y realiza cu algo asina valioso nos no mester malgasta.

W.E.B. Aruba N.V. ta invita tur hende pa celebra awe e Dia Interamericano di Awa.





WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Segun Parlamentario, sr. Dirk Dumfries di MEP:

Aruba lo no entrega autonomia pa yuda otro islanan



STA. CRUZ--Den cuadra di discusionnan relaciona cu cambio di Structural Estatal pa islanan di Antiyas y e proceso pa desmantela e islanan di Antiyas Hulandes. Fraccion di MEP a tuma nota di e pensamento di e Deputado Z. Jesus-Leito di Bestuurscollege di Curaçao ariba e documento "partners in het Koninkrijk" y e conseho di Raad van State, e carta fecha 22 di September 2006 cu Ministro di Asunto Interno y Relacionnan den Reino A. Nicolaï a manda pa Parlamento Hulandes. Den e carta ya menciona ta poni bon cla cu: Status Aparte di Aruba no ta den discusion! Nos a tuma nota den prensa cu Prome Ministro di Antiyas Hulandes, Minister Presidente, sra. E. De Jong-Elhage a haci un apelacion na tur isla di Antiyas pa acepta e alternativanan presenta door di Gobierno di Hulanda, pa elimina e debe (4.2 biyon florin) bao condicionnan estricto. Cu esaki Gobierno Central ta dispuesto pa tur e islanan entrega autonomia y acepta tur e condicionan cu Hulanda ta bini cune pa elimina e debe di Antiyas pa entrega e maneho financiero, monitario, entrega e puesto di PG y Cuerpo Policial, cu lo bira tarea di Gobierno di Hulanda. Fraccion di MEP no ta comparti e pensamento aki pa entrega autonomia. Pa cuminza MEP nunca a entrega autonomia si a firma un protocol na 1993 cu un hala di condicion y nos a cumpli cu nan pa schrap e fecha di independencia. E protocol di 1993 no ta al caso mas. Na di dos lugar e protocol cu a wordo firma na 2006 pa LTU, Naturalizacion y Visa ta pa mehora e maneho den Reino y e protocol cu Ministro di Husticia a firma ta pa caba cu e reorganizacion di Cuerpo Policial cu exito durante un periodo di 3 aña (cu Ministro D. Dick tambe a firma pa KPA di Antiyas Hulandes) tur ta abase voluntario conforme articulo 38 di Statuut. Francamente, Aruba lo keda busca voluntariamente mas y mas cooperacion cu Hulanda pa uni forza y sabiduria pa asina contra aresta tur e influencia di globalizacion financiero, terorismo, droga y labamento di placa, pa seguridad di nos pais. Cu debi cu no ta haya ayudo pa desaroyo mas a ser cu Hulanda (un protocol 2002-2009) caminda fondonan di FDA ta ser usa pa metanan social y proyectonan educativo, social-economico duradero pa nos pais. Pues te awe Pais Aruba no a entrega autonomia. Finalmente Fraccion di MEP kier a mustra cu Libertador Betico Croes en feliz memoria a logra pa nos e Status Aparte y e derecho di auto-determinacion. Nos a logra nos Status Aparte bao condicionnan sin cu a perhudica Antiyas. E mesun actitud nos ta spera di Gobierno Central di Antiyas. Aruba semper a cumpli cu Hulanda y ta paga nos debe y ta raporta nos situacion financiero tur 6 luna. Basa ariba articulo 55 di Statuut ningun cambio lo tuma lugar co por trece duda, corda pone nos Status Aparte di Aruba na peliger. Y cualkier cambio di Structura Estatal di Antiyas Hulandes mester bay mediante un aprobacion di 2/3 parti den Parlamento di Aruba. E momento grandi a yega pa politiconan ta serio ora di haci escogencia pasobra banda di e problemanan di structura estatal tin cu bisa e pueblo di Antiyas cu Hulanda despues lo exigi medidanan di IMF. Pa goberna un pais mester tin claridad, seguridad, trankilidad y stabilidad politico. Esun mas grandi ta curashi y orguyo propio cu e identidad necesario. Fraccion di MEP por bisa esaki, pasobra nos Prome Ministro Nelson Oduber tabata t'ey na preparacionnan pa Status Aparte y a experiencia Status Aparte. Voluntad politico y cooperacion ta e armanan magico pa tin exito. Cu e solucion mas pragmatico ta pa mantene lazonan directo cu cada un di e islanan, unda ariba topiconan esencial ta keda coopera cu otro, manera semper nos a haci caba.

Remitido

Caribbean Shades NV

Mi kier duna mi relato como un di e directornan S. Faro, te cu awe ainda nos no a bay failliet y mi ta bringa pa esaki no pasa tampoco. Mi kier entrega y sirbi e clientenan di Caribbean Shades NV. Dia y anochi mi ta traha ariba diferente solucion. Mi no ta give up. Pa mi scapa e empresa cu tanto amor, tempo y cariño, y tambe confianza di mi pueblo di Aruba mi inverti aden pa mi por sirbi boso nan. Ainda pa mi por sirbi e clientenan tur y completo. Actualmente mi oficina huridico ta mi yudanza cu e cosnan aki. Mi ta pidi pa e Banconan local por favor habri bosonan porta pa nos, nos ta un compania local cu trahadornan local y tambe inversionistanan local; duna nos e man di ayudo. Sectornan priva, companianan priva brinda nos boso man di ayudo pasobra e compania ta un hopi bon empresa bao di un reorganizacion nobo. E ta un tremendo compania cu por trece ganashinan grandi, como impacto social y economico pa Aruba. Caribbean Shades NV ta hopi conoci den e pueblo di Aruba cu un bon nomber y actualmente nos ta pasa den momentonan dificil cu e nomber a wordo pasa den un mal rato. Otro aña e compania ta cumpli 10 aña. Tambe na mes momento di mi parti mi ta pidi mi mas sincero despensa y pa pordonami pa cierto delaynan, pero ainda nos por entrega bosonan. Nos ta den reorganizacionnan por completo cu e favor di Dios e situacion ta bay cambia. Mi tin un remarca:

NO ami S.Faro a tuma e Down-Payment sino ta e Compania Caribbean Shades NV. Fuera di cu ami ta un di e directornan shon Oswaldo Benito Rafael tambe ta un di e directornan. Mi tin cu bisa, bo semper a sconde, mi ta pidi bo tur dia pa ban resolve, enfrenta pa busca solucion pa nos por entrega e clientenan di Caribbean Shades NV. Bo ta sconde bao di un saya. Tur esnan rond di mi sa cu mi ta traha duro pa scapa y soluciona e compania cu tanto mi ta stima y te ainda mi ta kere den dje y su forza y e capacidad di e compania. Oswaldo Benito Rafael na unda bo moral a keda di ta un sirbidor di Señor Cristo Hesus pa 29 aña? Na unda eseynan a keda? E moral di tur bo clientenan, unda esey a keda? Clientenan cu down-payment pa realiza nan soño. Den hopi ocasion mi a pidi bo pa bo baha, sali paso bo ta zink e compania aki, mi a bisa esaki den e Staff-Meeting y den varios ocasion dilanti e trahadornan. Sali pasobra na unda cu bo a traha den Caribbean Shades bo tabata haci un blunder economico den e compania (Testigonan: e trahadornan). Ora ami a papia cu bo, bo a bisa mi: bo famia prome awor. Bo ta puntra bo mes ta con ta para cu e otro famianan? Oswaldo Benito Rafael: bo lanta tambe, pa hunto nos lucha pa e compania Caribbean Shades NV y e clientenan cu a deposita nan confianza, pa no laganan na caya y tampoco completamente desapunta, cu toch apesar di tardanza nos lo entrega nan. Stop di sconde y haci cos di cobarde. Nos numbernan di telefon pa departamento huridico ta: Croes & Croes Juristen Bureau tel: 5944057. Mi ta declara tur loke mi a scirbi ta berdad, cu Dios Tata di nos Señor Cristo Hesus ta mi testigo y cu mi no ta gañado.

S. Faro

Segun Parlamentario di MEP, sra. Van Poppel:

Ta traha riba infrastructura di schoolnan prome cu bin cu enseñanza obligatorio

Tambe AVP mes pa mas di 6 luna no a bay traha, durante e pasamento du presupuesto 2002-2003



STA. CRUZ—Durante e pasamento di presupuesto di enseñanza, social y infrastructura, Minister Marisol Lopez-Tromp a mustra hopi dedicacion pa locual ta 'leerplicht', enseñanza obligatorio. Minister Lopez- Tromp ta considera cu mester traha riba e infrastructura prome cu bin intruduci ley di 'Leerplicht'. Esaki pasobra ta tanto bal bin cu leerplicht, anto no tin caminda pa pone tur mucha na school. A cuminza trata e ley aki caba na Parlamento, pero ainda no a termina cu esaki. Dr. Rudy Lampe a bin cu un acusacion hopi fuerte den direccion di Minister Marisol Lopez. Minister Lopez-Tromp a contesta dr. Rudy Lampe pa e bay haci un denuncia si e tin prueba di locual el'a trece dilanti. Dr. Rudy Lampe no a haci esaki, pues ta duna indicacion cu sr. Rudy Lampe atrobe ta acusando hende sin base. Acusacionnan atrobe ta wordo haci y como parlamentario bo mester ta bon funda, prome cu bo por trece algo asina fuerte padilanti. Biniendo di un pastoor, esaki ta laga hopi di desea lantando calumnia y mentiranan atrobe. Pa locual ta trata tratamento di presupuesto di asuntonan general, aki por a mira cu tabata tin un solo orador. Mientras cu durante henter e siman di tratamento di presupuesto AVP tabata purba trece diferente keho dilanti durante e reunion aki. Mientras Parlamentario Andy Lee di AVP ta bisa cu el'a haci un analisis, unda cu e ta declara cu e tabata tin diferente pregunta. Anto door cu e tabata hopi 'traag pa pone su nomber', e no por a hiba palabra. Sr. Andy Lee ta puntra ta bao cual circumstancia ta permiti y hustifica entrega derecho di parlamento pa por realiza otro metanan pa locual, a otorga e derecho aki. E ta indica cu ta Presidente di Parlamento a dicidi cu ta bon pa kita e oportunidad aki di practicamente tur parlamentario pa informa y cuestiona e maneho di gabinete Oduber. Tambe e ta papia di e budgetrecht. E ta mustra cu el'a haci un analisis, pero di otro banda por mira cu di 8:45 e lista di orador a wordo poni den sala y tur cu kier a hiba palabra mester a pone nan nomber. E lista a dura segun e presidente 35 minuut habri, pero ta un Parlamentario so a yena su nomber. Sr. Lee ta acusa e presidente di parlamento cu argumentonan sin base. Ta responsabilidad di cada parlamentario, pa ta atento y firma e lista di orador. Ainda sr. Lee ta sigui lamenta unda cu e mes a faya cu su responsabilidad. Na 2002- 2003 fraccion di AVP, riba indicacion di nan lider Mike Eman no tabata ni den sala durante e tratamento di presupuesto. Nan a scoge pa bandona e sala y bay tene un rueda di prensa na Cas di Partido di AVP. Durante 4 pa 6 luna nan no tabata ni presente den e sala, faltando na trabao. Asina fatando respet pa e pueblo cu si ta paga nan sueldo di tur luna. Ta kico AVP e tempo ey a haci cu e Budget-recht? Ta con nan tabata kier a controla e gobierno e tempo ey? Ta cual interes AVP a sirbi, tur e lunanan cu nan no tabata ni acudi na trabao; nan no tabata traha. Dicon AVP no a respeta Parlamento e tempo ey, ta cual wega nan a hunga e tempo ey? Mike Eman, e lider di AVP mester por contesta e preguntanan ey na sr. Lee y na e pueblo. Locual AVP a haci na 2002-2003, e lider di AVP Mike Eman mes por contesta tur pregunta na sr. Lee.

Remitido

Pakico ta susha nos Spaans Lagoen?

Spaans Lagoen tin valornan Historico y Ecologico. E ta unico den su vegetacion na Aruba. Hasta ta resorta Inter-nacionalmente bao di Cites. Pakico e ta resorta internacional? Pa su Ecosistema y bioversidad. Aki tin diferente sorto di mangelnan cu ta crece na oriya di e lagoen. E vegetacion cera ta forma un parti ecologico bon balanza. E valor di tur vegetacion hunto, cu microversidad ta forma un habitad pa tur loke ta bibo. Substancia den troncon di e palonan como bao di superficie di awa ta alimento pa piscanan, cu ta bin pone webo. E ta cuna di pisca. Tin sortonan di pisca, cu nos tur conoce, despues cu nan bira mas grandi nan ta coy rumbo pa lama hundo. Variacion di vegetacion den un lugar concentra manera Spaans Lagoen ta unico. Por mira Teishi ta pisca, for di leu den laria, e ta baha riba su victima. Rooi Taki, Rooi Bacona y Rooi Grandi cu ta baha for di Boton, tur ta desemboca den Spaans Lagoen. Cuanto hende grandi y mucha ta bay contempla e lugar unico aki. Delaster tempo hasta e lugar aki a haya un bon limpia pa empleadonan di Toeristen Bureau. Riba mapa di Aruba e ta apunta como un lugar turistico. Parke Nacional a pone un borchi na su entrada, informa cu e ta un lugar di nos Herencia historico y mas. Dr. Dirk-Jan Boerwinkel a traha un foyeto educativo, pa personanan cu ta interesa por cana y observa buniteza di Spaans Lagoen. Ta tarea di Minister di Medio Ambiente pa laga cera e dos entrada cu ta conduci pa Spaans Lagoen. No por sigui asina. Si lama yena, e ta yega te na e sushinan, asina ta contamina e Lagoen. E sushedad bo por conoce di cual cas e ta bin, na e matanan den emchi e potchi rose di wc, mountainbike, tur azeta di auto y piezanan di auto pa sa cu ta un mecanico. Pilarnan bruin resto di gazebo y mas. Berguenza! Laga nos ta un ciudadano ehemplar y respeta nos mes y bo isla. Total tin 5 sushi grandi rond di e lagoen. A haya un recibo den un caha, ta mustra cu a cumpra bateria na un lugar grandi na Sta, Cruz, hasta e dia y ora den luna di September ta menciona. Mester bin regla riba e isla aki. Aruba No por bira un lugar cu unda cu ta zwaai bo restonan. Ta henter e comunidad di Aruba ta sufri di tanto sushi.

Sigi lesa Pagina 20

Fraccion di RED ta reflexiona riba Dia Internacional Contra Corupcion

STA. CRUZ--E problema mas serio cu ta strobe e desaroyo di paisnan ta corupcion. Pa haci pueblonan consciente di esaki a scoge un dia internacional contra corupcion, cu ta 9 di Oktober. Nacionnan Uni a bin cu un tratado internacional contra corupcion, cu a drenta na vigor dia 14 di December 2005. Tin 140 pais cu a firma e tratado aki, manera Reino Hulandes, y di esakinan solamente 64 pais a ratifica e tratado. Reino Hulandes ainda no a ratifica e tratado, pasobra su teritorionan di Aruba y Antiyas a keda tras cu leynan anti-corupcion. E Prome Reunion di e Paisnan cu a ratifica e tratado lo tuma lugar na Jordania di 10 pa 14 di December 2006. Pa Aruba tambe nos por bisa cu e origen di tur problema ta corupcion. Esaki ta stroba nos pais pa bay dilanti. No ta por nada cu algun dia pasa Transparency International a publica e Indice di Fuentenan di Soborno 2006 y ta conclui cu soborno (placa bao mesa) ta debilita e desaroyo di paisnan. Nos ta gaña nos mes si nos bisa cu Aruba no ta corupto. Recientemente tres huez a dicta sentencia di apelacion den e caso civil di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, vincula cu e partido democrata cristian, unda ta confirma cu 'smeergeld' (soborno) a keda paga y ricibi. E presidente di e Organizacion Global di Parlamentarionan Contra Corupcion, di cual fraccion di RED ta miembro, a duna e siguiente mensahe na apertura di e conferencia di GOPAC na Tanzania, honorabel miembro di Parlamento di Canada, sr. John Williams: "E pueblo a vota pa nos pasobra nan a pone nan speranza den nos. Pasobra nan kier nos, nan representantenan elegi, para pa honestidad, integridad, estado di derecho y bon gobernacion. Nos parlamentarionan ta e yabi pa un sociedad democratico y prospero. Si nos parlamentarionan, como controladornan di nos gobiernonan, exigi normanan etico y y un maneho adecua di finanzas publico, anto e ora ey lo tin placa pa paga educacion, salubridad publico, camindanan, y infrastructura pa crea empleo y prosperidad individual." Pero na Aruba parlamentarionan no ta representante di pueblo mas, sino nan a bira representantenan di gobierno. Parlamento tin e poder pa vota contra un presupuesto si e no ta beneficia e pueblo. Parlamento tin e poder pa manda un minister cas si e no ta sirbi pueblo. Ningun otro organizacion den nos sociedad democratico tin e poder aki. Lamentablemente na Aruba Parlamento no ta mas e voz di pueblo, sino e voz di gobierno. Ta nos deber como parlamentario pa bisa un gobernante: bo a malgasta placa di pueblo, bo a horta placa di pueblo, wel bo tin cu para responsabel pa esaki. Pero cual di nos ta haci'e?

Esaki ta e mision di fraccion di RED pa lucha contra corupcion. Nunca por elimina por completo corupcion. E oportunidad pa corupcion semper lo keda existi. E voluntad di politiconan pa participa den actonan coruptivo semper lo t'ey. Corupcion solamente por wordo controla, e no por wordo elimina. Pesey fraccion di RED semper ta keda vigilante, nos lo keda exigi transparencia y nos mester keda controla gobierno.

SEGUN BENNY NISBET DI PPA:

"MESTER DI UN VISION COMPARTI PA GOBIERNO, S.N.B.A Y PUEBLO, CUAL LO MESTER ENCERA 'MERCADEO' DI SAN NICOLAS !"

E VISION Y PLANIFICACION LO MESTER ENCERA SOSTEN PA GOBIERNO Y INSTITUTONAN FINANCIERO PA PLANNAN DI "ENTREPRENEURNAN" GRANDEMENTE DI SAN NICOLAS Y VECINDARIO.

E TURISTA BISHITANTE MESTER SA ALGO DI SAN NICOLAS ORA E YEGA OF NET DESPUES DI SU YEGADA.

STA. CRUZ--San Nicolas ta hayando un busterminal! Un delegacion di San Nicolas Business Association a dicidi pa bay mercadea San Nicolas como un sitio pa desaroyo comercial etc den exterior riba su mes !Ambos iniciativa ta positivo den concepto di PPA. E pregunta ta: Si nan ta suficiente? Den e humilde concepto di PPA esaki NO ta e caso! PPA ta di opinion cu gobernacion di Aruba conhuntamente cu San Nicolas Business Association lo mester tin un "vision" pa desaroyo di San Nicolas. Un vision of sin hotel den Colony etc !. Un vision pa desaroyo di San Nicolas mester ta basa riba historia di San Nicolas. Con San Nicolas a desaroya? Pakico ? Kende tabata e gruponan di habitantenan cu a impacta e desaroyo di San Nicolas etc.? Cu otro palabra usando e historia di San Nicolas den su desaroyo? Na nos humilde opinion e unico partido cu a presenta un "vision" pa desaroyo di San Nicolas cu of sin hotel den Colony ta partido PPA. Nos vision conoci como "San Nicolas Our Caribbean Town" a wordo presenta durante varios aña, den varios gobierno, na San Nicolas Business Association y na varios grupo den comunidad. Nos vision ta basa riba e historia di San Nicolas. San Nicolas su desaroyo rond di e refineria den añanan 1940 padilanti a tuma lugar cu binimento di un cantidad grandi di ciudadano di otro islanan den Caribe. Y e desaroyo di San Nicolas a haci San Nicolas e Caribbean Town cu e ta. No cabe duda cu e concepto aki no a cay na agrado di cierto skina politico cu no kier tende nada Caribense solamente den tempo di Carnaval.

Pero pa nos di PPA esaki ta e realidad cu lo por haci San Nicolas un ciudad 'booming' atrobe. Si, tin un vision, anto entrepreneurnan lo sa di desaroyo proyectonan cu lo pas dentro di e vision aki, pasobra nan lo ta consciente cu tanto gobierno como San Nicolas Business Association ta sostene nan proyectonan cu nan bini cune. Aruba ta bira un destino Turistico gracias na un vision di PPA den decada 50/60. Awe Aruba ta ricibi 1.2 miyon di bishitante. San Nicolas como parti di Aruba tambe tin derecho riba bishita di nos bishitantenan. Pero si no tin mercadeo pa e bishitante sa cu tin un ciudad cu yama San Nicolas cual ta un parti integral di nos pueblo y su historia anto e turista lo no tin motibo pa bishita San Nicolas. Y hustamente pa e motibonan aki, gruponan di interes riba otro parti di Aruba a contribui na gobernacionnan cu No kier tende di mercadeo di San Nicolas como un destinacion riba nos Isla. E bienes cu e turista a trece Aruba, grandemente tabata pa e Hotelnan y pa comercio di Oranjestad. ORANJESTAD ehempel con gobierno lo mester yuda San Nicolas? Ironia di bida, pero desaroyo y planificacion ta impactando Oranjestad negativamente. Awor cu gobierno a permiti un desaroyo dilanti di hotelnan, Oranjestad ta sinti poco poco e ausencia di e turista cu lo prefera di cruza caminda y bishita comercio



dilanti e hotelnan unda nan ta keda. No cabe duda cu dentro di poco lo nos tende di plannan di gobierno pa sostene comercio di Oranjestad y purba scapanan y e inversionnan grandi cu tin na Oranjestad di e consecuencianan di planificacion di gobierno mes. E problema si lo keda e deseo di comerciante den playa pa tur muda nan comercio pa e districto di Noord. Algo cu lo sigui ta un estorbo pa desaroyo di nos capital Oranjestad. San Nicolas mester di e mesun atencion! Ta hustamente e atencion aki, e planificacion aki y e mercadeo aki, San Nicolas den curso di añanan a bini ta pidi pero no a haya. Desaroyo di comercio solamente basa riba e consumidor local, No lo logra e desaroyo impactante cu San Nicolas y desaroyo comercial di San Nicolas ta desea. E desaroyo cu San Nicolas mester ta encera: Un vision comparti pa:

1. Gobernacion di Aruba

2. San Nicolas Business Association

3. y e pueblo di San Nicolas y vecindario.

Y un maneho conhunto pa sostene "entrepreneurnan" preferibel di varios ciudadano di San Nicolas y vecindario cu nan proyectonan dentro di e vision conhunto aki. San Nicolas no mag sali perdedor pa motibo di un caretera pa Nord di San Nicolas cu lo hiba local y turista directamente pa Colony? Esey lo ta e mesun impacto negativo cu awor Oranjestad ta sinti. Si, construccion di un Centro comercial y desaroyo di comercio dilanti e hotelnan tin un desaroyo negativo riba Oranjestad, anto mester pensa criticamente y haci nos mes e pregunta si construccion di un caretera cu ta hiba e turista panord di Aruba directamente pa Colony, cual impacto negativo esaki lo por tin riba comercio di San Nicolas, pa no lubida desaroyo di comercio den Colony mes. PPA ta contento cu por fin e Busterminal pa San Nicolas ta birando un realidad. Na mes momento nos ta apoya e iniciativa di San Nicolas Business Association pa bay busca inversionista nan mes. Y nos ta felicita nan cu nan iniciativa. Hopi Exito den exterior. Pero na mes momento nos ta señala e ausencia di un "vision" pa desaroyo di e centro comercial di San Nicolas cual no necesariamente mester ta esun cu PPA ta kere aden, pero si mester ta presente. Gobierno su vision ta pa desaroyo di Colony y ta encera varios ingrediente di "risico" cu e desaroyo aki si e bira exitoso lo por pasa San Nicolas bay. PPA ta acentua un vision pa desaroyo e Centro di San Nicolas comercialmente y turisticamente tambe. Cual vision mester por wordo desaroya y mester por para los di desaroyonan otro pa cu desaroyo di San Nicolas. Sperando cu nos a contribui na e discusion riba desaroyo di nos Centro comercial San Nicolas, cu nos di PPA ta yama "SAN NICOLAS OUR CARIBBEAN CITY".



Pakico ta susha nos Spaans Lagoen?















Segun parlamentario di MEP, sra. Van Poppel:

Sra. Monica Kock di MPA a vota contra di un rotonde pa e cruzada peligroso di Pos Chikito

STA. CRUZ—Parlamentario, sra. Van Poppel a elabora un poco riba e presupuestonan cu a keda pasa den Parlamanto. Na momento cu a pasa e presupuesto di finanzas y economia, a presenta un amienda di MEP pa duna Colegio Arubanao 2.5 miyon. Aunke cu nan tabata tin mester di 15 miyon, ta pensa cu e 2.5 miyon tambe lo yuda pa awor. Husticia a pone atencion di seguridad den caso di un supuesto candela cu lo por tin na KIA. Den tratamento di presupuesto di Turismo y Transporte,Mminister Edison Briesen a tuma cinco hora pa contesta tur pregunta. Un peticion a bay pa e minister pone mas bus disponibel den pueblo. Pa encuanto di un oilspill den waf, tin un tratado caba y e minister tin atencion pa esaki. Gobierno a pone di 2002 pa 2005, 13 miyon florin cada aña, pa mehoracion y construccion di nos careteranan. Tambe a pone pa aña 2006 5 miyon disponibel. Realciona cu e problematica di awa di Madiki, a pone 2 miyon pa soluciona e problema. Pa e inundacion di e casnan di Madiki, gobierno tin tur atencion pa esaki y actualmente e ta den su ultimo fase.

E minister a bisa cu pa December e proyecto lo finaliza e proyecto completo. Na 1990 AVP tambe tabata tin mapa cu calculacion pa e problema di awa na Pos Chikito, pero a dicidi pa no ehecuta esaki. Mescos cu e problema di awa na Madiki, AVP tabata sa di dje pero no a ehecut'e tampoco. Ta Gabinete Oduber, a tuma decision pa ehecuta esaki, aunke cu no tabata tin finanzas presupuesta pa esaki. Awor aki hunto cu e construccion di e rotonde tambe ta atendiendo e ponemento di tuberia cu tin cu bay pa lama. Gobierno Oduber ta atendiendo e necesidadnan di pueblo debidamente. Nos por mira con Zeewijk ta hayando su atencion, mescos tambe cu e bario Sivi Divi. Nos tur por mira cu durante e presentacion di DOW, con Parlamentario sra. Monica Kock a pidi pa bin cu un rotonde pa cruzada di Pos Chikito. Aki e minister a bisa cu e tin su attencion, cu kizas e lo pon'e pa ehecusion pa 2007. Remarcabel ta cu e lider aki di MPA, ta pidi atencion pa un rotonde, pero ora cu tin cu vota pa e presupuesto aki, MPA ta nenga di VOTA djis pasobra e presupuesto ta laat. Monica ta vota contra e presupuesto pa bin cu un rotonde na cruzada peligroso di Pos Chikito.

BENNY NISBET di PPA:

"SI MINISTER RUDY CROES TA PIDI MINISTER PRESIDENTE PA NOMBRA UN COMISION PA COORDINA ASUNTO ESTATAL, ANTO CUAL MENSAHE ARUBA A DUNA DELEGACION DI CURAÇAO ANTO .....?

" CU CURAÇAO TA CONSIDERA ARUBA COMO UN ALIADO ?

ARUBA TA DISPUESTO PA ENTREGA 'AUTONOMIA' LOGRA PA YUDA CURAÇAO? KICO TABATA ESENCIA DI MENSAHE DI ARUBA CU TIN CURAÇAO ASINA SATISFECHO.

GOBIERNO Y STATEN DEBE PUEBLO UN SPLICACION !



STA. CRUZ-- Si, nos tene cuenta cu pa Curaçao y St. Maarten haya nan Status Aparte y pa e islanan BSS bira islanan cu lazonan directo cu Hulanda, Hulanda lo a pone den su nota di "Partners in het Koninkrijk" cu Aruba lo mester mustra disponibilidad pa coopera, entregando nos Procurador General, entregando nos Cuerpo di Polis, entregando un bon parti di autonomia cual ta cay bao di nos Ministerio di Husticia y Ministro di Finanzas, anto nos pueblo mester puntra su mes, si gabinete Oduber y parlamento di Aruba a prepara su mes debidamente pa esaki. E solo hecho cu e representante Hulandes nobo sr. Rens Knegt lo a saca un declaracion den cual e ta bisa: "Cooperacion ta un señal di sabiduria" mester puntra nos mes ta ki sorto di presion Hulanda kier pone riba pais Aruba. E solo hecho cu den prensa nos por lesa cu Ministro Rudy Croes lo a manda un carta pa Prome Ministro den cual E ta haya cu lo mester institui e 'Comision di Independencia" di e periodo di sr. Betico Croes q.e.p.d. ta pone nos pensa. En todo caso esaki ta den e direccion di e carta cu PPA a manda pa Conseho di Ministro den cual nos ta mustra riba e necesidad di un "Plataforma Nacional".

Ora nos tende e declaracion di e lider di delegacion di Curaçao cu ta bisa" "CU CURAÇAO TA MIRA ARUBA COMO ALIADO" con nos pueblo Arubano mester interpreta esaki? Kico a reunion cu delegacion di Corsow trata ? Kiko tabata e posicion cu gobierno di Aruba a duna di conoce na delegacion di Corsow ? Kiko tabata e mensahe di gobierno di Curaçao na delegacion di Staten di Aruba ? Kico tabata e posicion di delegacion di Staten di Aruba? Esaki especialmente ora tuma nota di e declaracion di sr. Ministro di Husticia sr. Rudy Croes cu ta pidi (mescos cu PPA) pa nombra e plataforma nacional estilo di tempo di sr. Betico Croes q.e.p.d.? Mustrando a la vez riba coordinacion cu gremionan? Anto e ora ey nos mester conclui: Cu si no tabata tin coordinacion cu gremionan riba e materia aki? Si no a discuti e material cu Staten debidamente, anto cual mensahe gobierno y/of Staten por a duna e delegacion di Curacao anto, cu tin Curacao contento? Aruba ta dispuesto pa entrega nos PG, nos propio Cuerpo di Polis, nos derecho di huzga si nos mester presta fondo internacionalmente etc pa 'please' Hulanda, pa asina Hulanda duna Curaçao y St. Maarten y e islanan B/S/S un lazo directo cu Hulanda Nos di PPA no ta bisa cu Gobierno y/of Staten lo kier haci esaki ?

Nos ta duna sinceramente! Pero e ausencia di un "plataforma Nacional" cu participacion di tur gremio Arubano pa asina fiha posicion oficial di Aruba y ta crea duda den comunidad encuanto e materia tan importante aki. No lubida for di Staten di Aruba ya a sali sonido cu ta sostene Hulanda pa kita 'autonomia Arubano" pa cumpli cu nan deseonan politico Hulandes y di nan mes. Pesey PPA ta contento cu e sonido positivo pa yega na nombramento di un "plataforma nacional"(yama kico bo kier), cu participacion di tur gremio Arubano pa coordina e posicion oficial Arubano, conforme carta di PPA na luna di Augustus pa inicio di nos oposicion pafor di parlamento.

Un Anochi exitoso cu yen di ambiente cu STYXX y LIONEL RICHIE





















Play-off semi final di baseball AA ta inicia awe nochi na veld di Duracell entre Zevi's Sta. Cruz contra Free Zone Braves

Asina ta fanaticonan di Sta.Cruz bin apoya boso equipo



Gerwin Thiel probable pitcher habridor



Christian Diaz, e sparkplug di e equipo di Sta. Cruz



E homber di poder di Zevi's - Edward "Grandi" Cannister cu siete homerun durante campionato



Sando Geerman, un hoben cu un tremendo temporada e aña aki cu seis homerun y un averahe di bateo di 368

Preparando pa bay competi den exterior:

Arusurf cu su entrenamento semanal na Wariruri, un lugar sumamente precioso

STA. CRUZ -- Diadomingo Arusurf a tene su training semanal ,e biaha aki no na Dos Playa manera custumber pero e biaha aki na Wariruri. Un beach/boca masha bunita mes, cu su pida duinen y matanan presente. E razon pakico Wariruri: ta e olanan riba e weekend aki tabata hopi parecido locual tin na e momentonan aki na Huntington Beach. Di nos banda e training aki ta hopi importante door di e simulacion di competencia cu Arusurf a haci na Wariruri, esey ta encera e tempo necesario pa gara ola un average di 10 ola pa 15 minuut y tambe ta wordo gelet riba maniobra di e competidor. Kiermeen den cada ola cu e competidor gara y dependiendo su maniobranan ta dicidi puntuahe. Pa cumpli cu esey nos coach y trainer tabata tey presente pa stimula y yuda nan. Arusurf ta sinti cu e competidornan ta hopi bon prepara, nan tin hopi gana y no por warda mas pa yega Huntington Beach. Mester tambe gradici tur hende cu a duna asistencia na Arusurf pa por a yega asina leu cu na e momentonan aki ta e dianan ta conta caba pa subi avion. Arusurf a logra su meta y Arusurf lo sigui organiza actividadnan y competencia riba nivel local y international. Arusurf kier pa henter e comunidad di Aruba concientisa cu Surfing ta algo sano. Cualkier momento dependiendo di e olanan di e dia bo por bay goza y siña e deporte di surf of practica e deporte di surf. Surfing tampoco tin edad pa hacie. Arusurf kier participa na un y tur cu Arusurf ta saliendo diarazon dia 11 di Oktober. Arusurf lo ta presente desde 6.00 Mainta. Arusurf ta invita un y tur pa ta presente.





















SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Hobennan di Celta Crew a sa di mustra cu nan por den auto y mucho mas



STA. CRUZ -- Hobennan di Celta Crew a sa di mustra cu nan por den auto y mucho mas. Diasabra anochi hobennan di Celta Crew a bay enfrenta e hobennan di Corolla Club den un tremendo wega di futbol. E wega a keda 5 - 1. Unda cu Celta Crew a gana e anochi aki na Centro di Bario Tanki Leendert. E siman aki atrobe nos ta bay tey atrobe pero cu un otro grupo dus keda pendiente. Bo tambe tin un Chevy Celta y bo kier join nos djis yama nos na tel: 5657022 puntra pa Joshua y prepara pa mas actividad na caminda.





Aruba Way Foundation ta organiza e "2nd Annual Aruba Way Golf Tournament"

STA. CRUZ –Aruba Way Foundation ta traha pa yuda diferente instituto aki na Aruba na beneficio di nos mucha y hendenan cu mester di yudanza. Aruba Way Foundation ta duna diferente donacio. Aruba Way Foundation a duna mas di 500 mil florin na donacion. Si no tabata pa contribucionnan di trahador di Valero, Aruba Way lo no por a yuda e comunidad di Aruba. Cruz Cora Aruba, Stichting Cas Marie, Centro Kibrahacha, Saba, Wit Gele Kruis ta simplemente algun di e lugarnan cu Aruba Way Foundation a duna donacion y lo bay tin mas. E aña aki ta bay tin e "2nd Annual Aruba Way Golf Tournament" dia 11 di November proximo. E ta un estilo di "Fun Tournament". Tur hende y tur compania por participa, bo no mester ta un profesional den golf. E diasabra ey lo cuminza 10'or di mainta.

Nos lo spera cu tin alrededor di 29 team pa participa. Nos tin diferente nivel di sponsor, e dos sponsornan mayoritario ta Tierra del Sol cu ta pone e golf course disponibel y Valero Aruba Refinery cu ta cubri tur gasto pa e torneo aki. Tur loke ta drenta via sponsor y companianan lo bay den su totalidad pa Casa Cuna. Nos ta invita tur compania pa inscribi. Lo bay tin diferente categoria di golf. Categoria Fofoti Sponsorship cual ta 10 mil dollar, Watapana Diamond Sponsorship pa 7500 dollar, Platinum Flamboyan Sponsorship cu ta 5 mil dollar. Mester remarka cu no mester waak e prijs cu ta paga pa hunga Golf sino na e donacion cu lo wordo haci pa e fundacion cual ta Casa Cuna. E meta cu kier logra ta mas of menos 90 pa 100 mil dollar. A dicidi pa haci un donacion na Casa Cuna ya cu e hunta directiva di Aruba Way a dicidi esey door di waak e necesidad di diferente organisacion. Nos a bay waak Casa Cuna y mira kico ta e proyectonan den linea y e ora a tuma e decision pa yudanan. Ta spera cu tur compania aki na Aruba lo sa di inscribi y asina yuda recauda fondo pa Casa Cuna.



Mustrando cu nan tin mas abilidad cu solamente telecomunicacion

Empleadonan di Digicel hungando Bowling pa relaha

STA. CRUZ – Recientemente e empleadonan di Digicel Aruba a tene un anochi di Bowling na Eagle Bowling Palace. Tur esaki den cuadro di nan agenda di eventonan familiar pa e aña aki. Un grupo grandi di empleadonan di e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe a uni pa asina debati cu otro riba cancha di Bowling. Riba e fotonan adhunto por haya un impresion di e evento social aki, dedica na e empleadonan di Digicel Aruba.









Muchanan mester respeta nan tata

Royal Power Botica Noord ta kibra invicto di Gess Power cu un knockout fulminante 14-2!!!

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Caribe unda cu lamentablemente e prome wega entre Belles Force y E-Stars no por a continua pa motibo cu Belles Force tabata 8 hungador y no por a cera nuebe den e waiting time extra di 15 minuut cual ta reglamento stipula pa Comision Pro Softball Organiza. E-Stars ta gana asina pa forfeit.

Den e di dos wega cual expectativa tabata hopi halto mirando cu Gess Power tin un lista di hungador hopi prometedor y a "challenge" Royal Power cu nan si lo kibra invicto di Royal Power a resulta den un "walk-over" pa Royal Power. Gess ta habri cu Lucho Geerman riba monticulo pero den prome inning caba ta permiti tres careda despues di 2 error y algun hit. Royal Power sinenbargo no ta baha cabez y ta sigui score den di segundo inning unda nan ta zona Lucho basta duro. Manager Fenchie Leon a tira man den baraha y ta saca un "Joker" Tony Warner kende porcierto ta buscando ainda su prome victoria contra Royal Power den henter su carera. Tony Warner ta subi temblando y ta basha gasoline den e candela unda Royal Power ta probecha y ta score 7 careda mas na man di Tony Warner. Pues 7 pa Lucho y 7 pa Tony. Lucho Geerman ta bay cas cu e derota. Di otro banda Frederick "Dikkie" Krozendijk ta habri pa Royal Power y ta coy Gess hinca den su saco.

Dikkie ta bay cas cu e victoria y ta ricibi relevo di Poy Flanegin den di 4 entrada. Royal Power 12 careda, 14 hit, 0 error. Gess Power 2 careda, 6 hit y ta comete 4 error cu tabata desastroso pa nan. Bateadornan cu a destaca pa Royal Power ta Pilin Krosendijk 4-3, Eldrick Dijkhoff, Joslin Falcon 3-2, Estefano"Fano"Croes, Angelo"Spijker"Arnold 4-2 y Charro Loopstok 2-1. Pa Gess Power a destaca den causa perdi Raynard Marin y Angelo Laurant 3-2. Giovanni Lane 2-1. Fanaticada di softball fastpitch campeonato ta continua tur diamars y diahuebs riba veld di Kudawecha.
Waak pa bo tey!!!















Final di domino y softball Gubernamental

STA. CRUZ -- Diadomingo tabata e ultimo dia di e torneo gubernamental di softball organiza pa APA. Den e parti di domino e ekipo di Madiki Kavel Mini Market Domino Team lamentablemente a derota e ekipo di Solo di Pueblo cu e score di 21-11 pa asina titula campeon y Solo di Pueblo a keda subcampeon. Den e disciplina di softball e fuerte ekipo di ELMAR ta bin ta derota e ekipo di WEB cu e score di 10 pa 8 pa asina bira campeon di e torneo y WEB ta bira subcampeon. Despues lo bin mas di e torneo aki.









S.V. Arsenal Damas ta bolbe cuminza train

STA. CRUZ -- Directiva di S.V. Arsenal Damas, despues di un receso basta largo, ta bolbe reanuda training.
Tur e hungador cu ta interesa y tambe tur dama di e exekipo di Marca Paso XX ta keda invita pa un training cu ta cuminza dialuna, 9 Oktober, 2006 pa 5.30 p.m. riba e tereno di S.V.Arsenal na Coba Lodo. Tur ku kier uni na e ekipo di S.V. Arsenal Damas por pasa of yama libremente na celular: 5605498 of 5650278 y tambe por manda un e-mail na svarsenal@hotmail.com.

Training pa SV Sport boys division prome

STA. CRUZ -- Directiva di S.V. Sport Boys ta pone na conocemento di tur su hungadornan di futbol Division Prome cu Dialuna, 9 di Oktober tin training pa 7:30 p.m. na su propio tereno.
Ta haci un suplica na tur hungadornan pa trata di acudi na tur e trainingnan y tambe di haci un esfuerzo pa yega tempran na tereno.



DEPORTE

Local

Algun anuncio importante pa tur amante di teatro

STA. CRUZ -- FUNDARTE – Fundacion di Arte Aruba, ta desea na informa cu e di "28 Festival Mundial di Teatro", lo tuma lugar na Korea del Sur durante e dianan 1 te cu 14 di Augustus 2007.

Gruponan di teatro na Aruba interesa pa participa na e festival, lo mester inscribi pa mas tarda dia 30 di Oktober 2006 y mester manda tur informacion di e grupo, e obra, detayenan tecnico, cantidad di integrante y un video.

E informacionnan aki mester ta na Korea prome cu e fecha menciona.

E organizacion ta cubri e gastonan di hotel y cuminda pa un maximo di 15 integrante durante 5 dia.

Alrededor di medio November 2006, e grupo lo ser notifica si su obra a keda selecta.

Pa mas informacion por bishita e pagina web na : www.koreaiata.or.kr

FUNDARTE ta participa alavez cu na Mei 2007 lo ser organiza un "Curso Tecnico di Teatro" na Habana, Cuba.

E gastonan di e curso y di estadia lo ser cubri, mientras cu pasashi lo ta pa cuenta di e participante.Esaki ta un oportunidad unico pa personanan envolvi den teatro, specializa nan mes mas riba e tereno aki y despues lo por pasa e experiencia pa otronan na Aruba.

Pa informacion adicional lo por tuma contacto via e-mail cu: pereiraquil@setarnet.aw

Ta intencion di FUNDARTE pa organiza un "Festival di Teatro pa Mucha" den transcurso di 2007 cu participacion di schoolnan, centronan di bario y otronan.

Relaciona cu e festival aki, FUNDARTE lo organiza tayernan di teatro na principio di 2007, pa di forma aki, maestronan di school, dirigentenan di Centro di Bario y tur interesado, por ricibi e informacion necesario con pa presenta un obra di teatro pa mucha lo mihor posibel.

E tayernan muy probablemente lo ta na idioma Spaño y lo ser duna pa un experto di teatro kende a ricibi su formacion na academianan di teatro renombra na Moscu, Rusia y kende tin un trayectoria grandi riba tereno di teatro. Mas informacion lo ser duna den e proximo simannan.

Keda pendiente pa reportahe completo mañan

Royal Power Botica Noord ta Knock Out Calabas Dream Team Sub Campeon di Copa Antiyano 2006 un biaha mas!!!!

Futbol Damas – Copa Mitsubishi - Relato 3er siman

STA. CRUZ -- Campeonato di Futbol Damas a continua diabierna 6 di Oktober na CDFF. Den e prome partido Savaneta Stars a enfrenta e ekipo di Jong San Nicolas. JSN ta cuminza e wega cu hopi motivacion pa score nan prome gol di campeonato y na di 6 minuut di wega JSN por poco ta anota nan prome gol di campeonato y bay ariba 1-0, pero e tiro ta dal na banda di gol. SS ta cuminza e partido cu 6 hungador, pero despues di mas of menos 10 minuut e ekipo di SS ta forma ocho hungador riba tereno y ta cuminza pone presion riba ekipo di JSN. Asina e prome tempo ta bay aden 6-0 pa SS.

Den segundo tempo SS ta sigui pone presion riba e defensa di JSN y ta logra aumenta e cantidad di tiro riba gol. JSN ta haya algun escapada di contragolpe den direccion di gol, pero e hungadornan di SS ta rapido riba pia y ta kibra tur peligro di gol na tempo. Durante fase final di e partido SS ta haya varios oportunidad pa score, di cual por lo menos 5 tiro ta dal contra e palo di gol. E partido ta termina 10-0 na fabor di SS. Golnan a wordo anota pa: Falida Faro [3], Gertrude Franken [1], Resemin Croes [2], Christina Houtman-Illes [3], Ludmila Geerman [1]. Referee: Gigi Solognier.

E di dos partido tabata entre Juventud Tanki Leendert y RCA. E partido ta cuminza manera ta di spera cu hopi toke di bala y bon futbol di ambos ekipo. Den prome fase di wega JTL ta tuma mas iniciativa y tin mas posesion di bala, pero na di 2 minuut di wega e defensa di JTL ta comete un fayo y ta RCA ta bay ariba 1-0, pa medio di un bon tiro di Jessica Rivero. Ambos ekipo ta mantene nan sistema di wega, JTL via e halanan y RCA via di counter, cual ta produci peligro pa portero di ambos ekipo. Despues di 15 minuut di wega por nota e wega ta cuminza bira mas lento y cu falta di condicion ta cuminza hunga un rol.

Den Segundo tempo RCA ta tuma mas iniciativa y ta produci algun counter bastante peligroso, pero no ta logra sigura e wega. JTL ta sigui busca pa penetra e defensa di RCA via e hala robez. Na di penultimo minuut di wega defensa di RCA ta comete un faul den area penal cu ta resulta den un penalti. Jorraine Wester-Maduro ta tuma e tiro y ta empata e wega 1-1. Mirando con e wega a desaroya por bisa cu e empate tabata un resultado justo pa ambos ekipo. Referee: Eugene Farro. Organisacion: Gregory Engelbrecht, Rudy Carti, Frans Dijkhoff. Publico: ca. 60 persona.

Topscorers despues di tres siman ta: Jorraine Wester-Maduro (JTL) [7]; Tibayry Rasmijn (RCA) [5]; Christina Houtman-Illes (SAV), Falida Faro (SAV) y Zahira vd Linde (JTL) [4]. E Campeonato di Futbol Damas ta continua 13 di October pa 8'or P.M. na CDFF. Schedule, standing y mas ta riba www.avbaruba.aw. Keda pendiente pa mas informacion riba website di AVB y Futbol Damas.

BMW cu premio for di Holland

STA. CRUZ – Durante un entrevista cu representante di e agrupacion, Brothers Making Wisdom, mihor conoci como BMW, sr. Rudolf, cu nan a ricibi un bishita di sorpresa for di Hulanda. E aña aki BMW tabata den e zomercarnaval como un banda pa un agrupacion. E banda mes cu tan a Hulanda cu ta “Aruba uni”. Aya nan a haci un trabao hopi grandi y cu no tabata masha facil pa nan.

Un logro masha grandi mes pa Aruba y Europa y Hulanda, door cu e agrupacion BMW ta bezig cu un contract bastante grandi riba mercado internacional. Door di e bishita mes di e fundacion Aruba Uni nan tin bishita aki nan di sra. Lourdes Brembel kende a bin aki pa trece un sorpresa chikito pa nan cu ta un orguyo masha grandi di BMW y Aruba completo.

Sra. Brembel ta bisa cu e ta miembro di comision Aruba Uni. E agrupacion Aruba Uni ta un agrupacion Arubiano cu ta trece actividadnan pa laga e comunidad Hulandes conoce e cultura di Aruba. Pa añanan largo nan ta organiza Calypso Contest, Tumba Contest y tambe Aruvision cu ta pa Arubianonan biba na Hulanda pa pone nan canta. Y un di e actividadnan hopi grandi ta Carnaval. Pa e aña aki Aruba Uni a logra di haya 7 premio. Nan a sali e banda di año, pa individual nan a logra haya di prome y di dos premio, nan a haya nominacion di e banda BMW hunto cu un brassband di nan pa e best animeer groep y tambe nan a haya e mihor carosa y pa e bayladornan den Carnaval. E agrupacion BMW a wordo nomina for di e 32 bandanan musical, discjockey y tambe brassband. Dos banda a wordo saca cu ta BMW y Champagne, nan a saca 2 discjockey y tambe un brassband como nominacion pa e grupo cu a sa di anima e publico mas mihor. Un anotacion di e hurado ta cu BMW a sali tras di Champagne, pero door cu nan kier motiva e discjockey tambe e brassband pa participa nan a nombra un banda, un banda, un discjockey y un brassband.

E miembronan di hurado tabata tin solamente palabra di elogio pa BMW cu a sa di anima e carnaval, pasobra den e carnaval di Rotterdam por lo menos 900 mil hende a participa y cu BMW ta e grupo cu por a anima y cu a pone tur e hendenan para na banda bula, canta grita etc. Pa grupo Aruba Uni BMW ta hopi importante pasobra door di esey e agrupacion a gana e premio. E muchanan cu a bayla den e grupo sa e pasonan di BMW y consecuentemente e grupo a gana e premio number uno Door di e comision di Rotterdam, sra. Brembel a bay tuma e plakaat pa BMW. BMW a logra di haya 8.3 for di e miembronan di hurado. keda riba truck pero toch e grupo BMW a sa di anima e grupo di Carnaval. Durante e estadia di BMW, sra. Brembel a bay hopi caminda waak nan presenta y aña pasa el’a bay Belgica y a waak kico BMW a presenta na Belgica. Como Arubiano sra. Brembel ta sinti su mes asina orguyoso pa e muchanan di BMW. E mes tabata para un banda y ta mirando con e





Esaki ta un logro masha grandi mes. Pesey mes sra. Brembel a bin personalmente pa entrega e plakaat na BMW pa mustra nan e aprecio cu Aruba Uni tin pa nan y tambe e aprecio cu BMW a compaña e grupo. Pa otro aña ya caba nan tin un contract cu BMW pa anima e grupo y nan ta spera cu pa otro aña nan por gana Champagne. Aruba Uni tabata tin hopi contratiempo dia cu nan a bin buscanan, e sistema di sonido no tabata cos di gaba, nan a pidi wireless microphone pero no tabata tin. E banda mester a muchanan di BMW ta hibando e nomber di Aruba na halto. BMW a pone e publico grita pa Aruba. Nan no solamente ta un banda pero nan ta performers, nan a sa di pone e publico move. BMW tabata riba e podium number 2 cu tur e grupo grandinan a bin na careda pa waak nan ora cu nan tabata toca. Bo ta waak diferente hende di otro nacionalidad tur ta bay padilanti y tur ta bay patras, nan ta bay na banda y tur ta zwaai. Sra. Brembel kier a gradici BMW y ta haci entrega di e plakaat na e grupo.



ECO DMS, Destination Management Services Aruba, ta ricibi un premio

STA. CRUZ – Miembronan di gerencia y empleadonan di ECO DMS recientemente a wordo sorprendi pa nan Gerente Director Wichita Villacres.

E specialista dinamico den plania evento, compartiendo su tempo entre Aruba y Merca, ta raporta cu durante e "Motivation Show" di USMOTIVATION y en general pa tur programa di e compania su clientenan.

Reconocemento special a bay pa Irma Bijen kende a trata e proceso di planiamento cu un atencion total pa detaye.

Mientras cu e premio a wordo presenta na ECO DMS, el a wordo gana pa tur e empleadonan di e compania, Villacres ta splica. "Tur hende na ECO DMS mester ta orguyoso di e premio aki cu a wordo gana door di nos tur pa cada un di nos," el'a bisa.

Den e potret di archivo aki por mira Glenda Henricus, ECO DMS Senior Sales y Operation Manager, cu clientenan.



na Chicago Eco DMS a wordo presenta cu un premio di e "IMA Circle of Excellence."

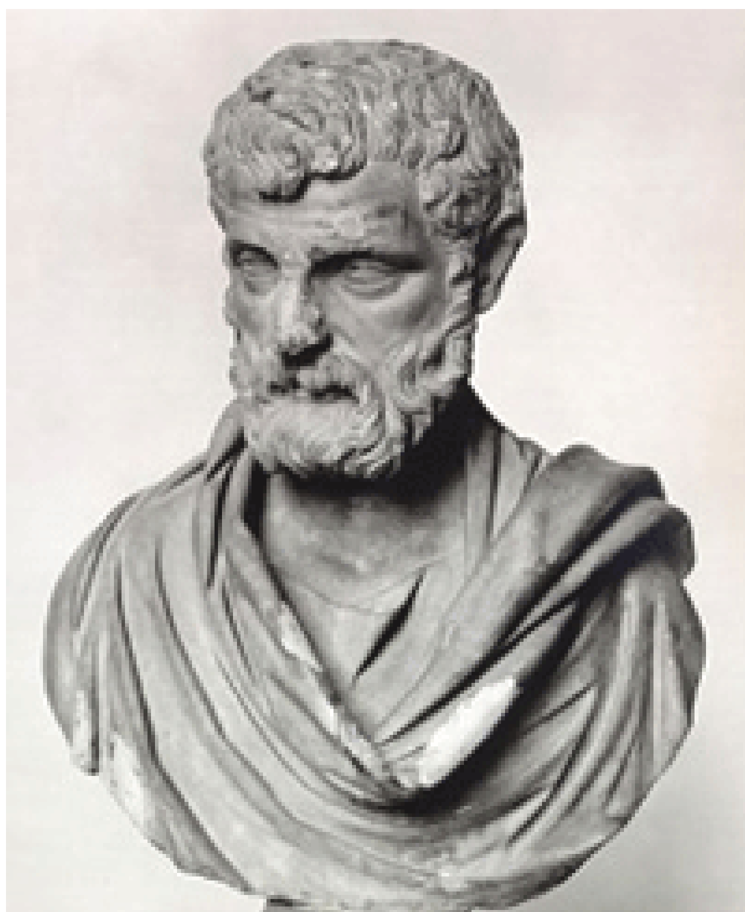
E cliente, USMOTIVATION di Atlanta-Georgia, a bishita e isla na lente di 2006, orkestrando un programa completamente yen di evento y actividad, asisti pa ECO DMS.

Totalmente satisfecho cu e manera cu e viahe a wordo prepara, USMOTIVATION a inscribi ECO DMS den e programa di premiacion, posiciona asina pa competi cu un docena di top companianan for di rond mundo.

Despues di un evaluacion amplio, ECO DMS a gana un cantidad di elogio pa creatividad, trabao den ekipo, excelencia y dedicacion.

Villacres personalmente a gradici su ekipo di produccion pa tur nan trabao duro y determinacion cu cada un di nan a inverti den e programa

Pa bo informacion



Herodes I e Grandi, kende a realiza e persecucion di e muchanan di Bethlehem den e dianan rond di e nacimento di Hesus di Nazaret, a muri mas of menos riba dia 12 of 13 di Maart, 4 adC.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Si bo ta sinti cu tur hende ta purba di marabou awe, e ora ey culpa e formacion specifico di e planetanan. Lo bo sinti cu bo beis lo calma pa awetardi, pero si bo purba di reserva algun tempo pabo awe nochi door di haci algo, esaki lo mehora bo beis ainda mas. Number: 7, 16, 23, 32, 38, 49

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Manera Sagitario, comunicacion den varios forma lo mustra di ta conspira pa daña bo dia. E influencia negativo for di e planetanan ta solamente temporario y lo calma. Mientras tanto lo bo por bay conta riba algun miembro di famia, apesar cu bo amigonan lo por bay tin algun problema menor riba nan mes. Number: 1, 6, 14, 26, 34, 45

Aries: 21Maart.-19April.
Bo relacionnan personal por bin bao di un spotlight awe, cu algun mal comprondemento den e prome parti di e dia. No haci di mas y no tuma demasiado cos na pecho, pasobra ora cu e planetanan sigui nan curso, e problemanan lo bira menos. Number: 2, 9, 14, 19, 24, 46

Tauro: 20April.-20Mei.
Cualkier planes cu bo tin pensa di sorprende y impresiona por wordo stroba awe, specialmente prome cu merdia. Bo esfuerzonan pa demostra loke bo por, por wordo poni un banda, pero keda trankil; e atardi lo provee e oportunidad cu tin mester. Number: 4, 13, 21, 25, 31, 44

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Si tin tempo pa bo programa un baño aromatico bao di luz di bela, esey lo ta awe! Cualkier proyecto basa riba school of trabao, por sufri un tiki contratiempo awe y lo bo sinti cu lo bo tin cu cuminza full di nobo! Tuma algun tempo awenochi pa recupra di loke tabata un dia pisa. Number: 2, 11, 18, 23, 30, 45

Cancer: 22Juni.-22Juli.
E formacion planetario ta particularmente fuerte cu tur hende awe y pabo e efectonan por wordo sinti den bo bida social. No sea demasiado desapunta si amigonan yama pa cancela e evento of compromiso cu probablemente abo lo a regla, simplemente reprograma y pasa bo anochi mirando un di bo peliculanan favorite. Number: 6, 12, 16, 26, 32, 44

Leo: 23Juli.-22Aug.
E efectonan di e formacion planetario ta moviendo den mayor parti di e dia. P'abo e area cu por causa mas frustracion ta romance. Leonan comprometi, mester evita disusionnan pisa y serio cu nan pareha, mientras cu e solteronan tin cu considera pospone nan cita pa otro dia. Number: 8, 11, 21, 29, 33, 46

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Un maestro dificil, un hefe demandante, un cantidad di trabao y plazonan final por trigger bo stress awe. Simplemente corda cu e aspectonan planetario causando esaki, lo cambia pa parti atardi y te hasta e efectonan cambia, por lo menos lo bo por mira luz na final di e caminda. Number: 4, 15, 24, 34, 41, 47

Libra: 23Sept.-23Oct.
Danki na e actividad planetario corto, pero poderoso, lo bo por mira un tiki den bo reservanan di cash awe mainta. Cualkier recibo pendiente lo bay bin den bo post. Pa atardi, cosnan lo mustra mas miho, pero evita di bay den centro comercial. Number: 9, 13, 19, 26, 33, 49

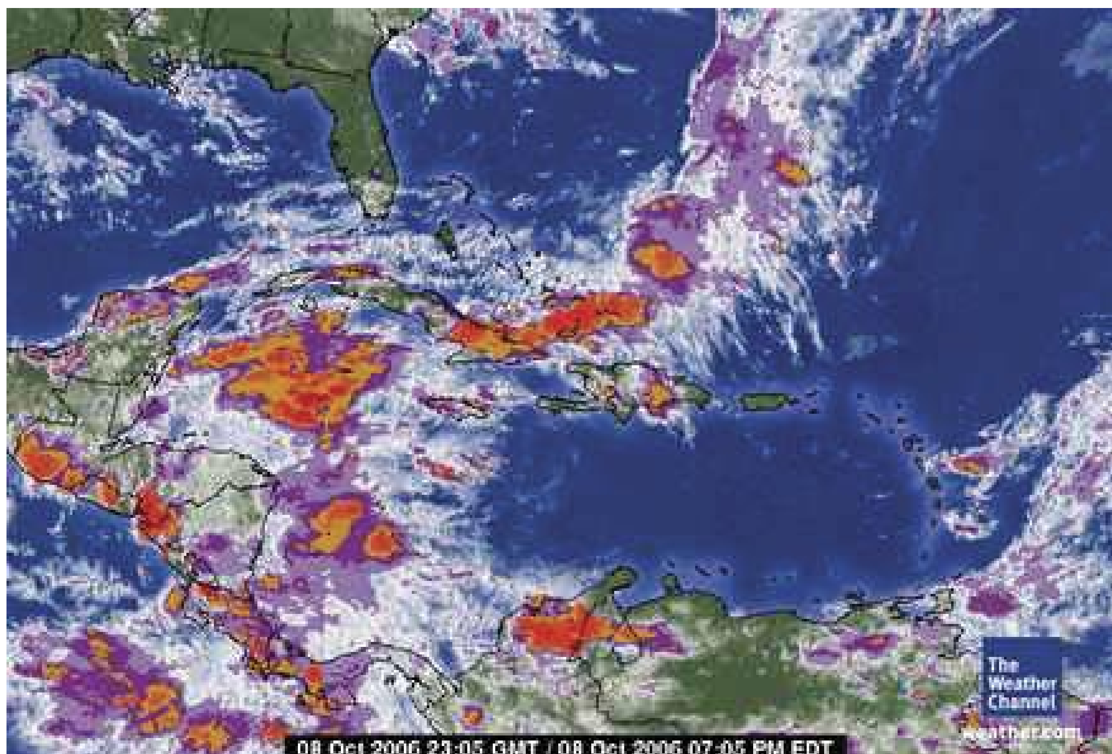
Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Prepara bo mes pa un derota den romance, Scorpio, specialmente si tin un persona cu bo tabata tin bista riba dje recientemente, debi cu parce nan tabata demasiado interesa den otro hende. Esaki por ta un gran desapunte, pero tambe un bendicion scondi. Number: 4, 16, 22, 29, 34, 45

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Bo no ta exactamente un criatura di habito, pero e cantidad di rupture den bo rutina normal por sacudibo awe. For di perde bo bus te cu problemanan cu bo computer, lo bo sinti cu bo pasenshi ta wordo getest, pero esaki lo calma gradualmente mientras cu e dia ta progresa. Number: 1, 7, 21, 33, 40, 46

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Lo bo por haya cu bo ta sintiendo un tiki emocional y ultra sensitivo awe, danki na e formacion particular entre e planetanan, pero si bo wanta duro na e factor cu tur hende lo ta hayando un dia menos favorable awe, lo bo ta capaz pa mantene cosnan den perspectiva. Number: 5, 14, 19, 22, 34, 46

SOLO Di Pueblo — **Loke Tempo ta Mustra**

Pronostico di tempo pa islanan ABC



STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta levemente te parcialmente nubla, de bez en cuando por bira hopi nubla y specialmente durante oranan di madruga y mainta lo por cay localmente un tiki awacero.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bez en cuando fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: Un ola tropical swak situa awe madruga den becindario di nos region lo sigui move den direccion west. E aire cu a keda tras di e sistema aki lo genera algun nubia riba nos islanan y specialmente den oranan di madruga y mainta lo por cay localmente un tiki mas awacero.

Condicion di lama: Cu altura di olanan generalmente entre di 1.5 y 3 meter, lama lo ta bastante bruto awe ainda. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Boonchi Preto

Ingrediente:
10 cup di awa
2 cup di boonchi preto
1 promenton corta na repi
1 cuchara chikito di salo
3 cuchara di azeta dushi
1 siboyo grandi corta chikito
3 promente dushi corta na cuadro
1 cabez di knoflook machica
1 cuchara di comunio



Preparacion:
Den un weya grandi, ta basha e awa riba e boonchinan y ta laganan muha pa un maxmio di 12 ora y un minimo di 5 ora.
Den e mesun weya ey, ta agrega e promenton y ta cushine riba candela mediano pa un ora y mey of te ora cu nan ta moli. Ta agrega e salo. Den un panchi riba candela halto, ta hasa den e azeta e siboyo, e promente dushi y e knoflook te ora cu nan ta licht bruin. Ta añadi e comino y ta kitanan for di e candela. Ta añadi e sofrito (e ingredientenan hasa) den e weya di e boonchinan y ta baha e candela.
Ta lage cushina pa mas of menos 10 minuut of te ora cu e ta na gusto. Semper ta recomenda laga un poco di awa pa nan keda mas dushi.
Esaki ta bon pa compaña cu arroz of batata machica.

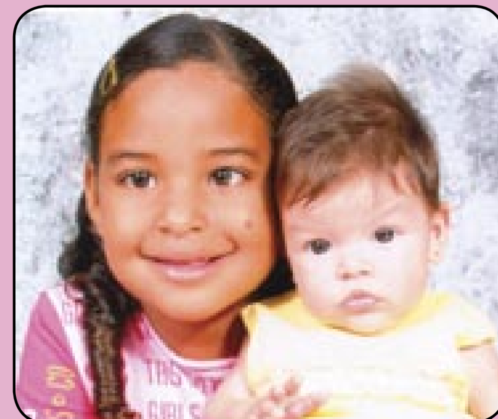
Social

Gotcha!!!



Hehehe, Ata e guy cu idea di Noord Cura Cabai, esta Carlton J. Ho Sing Loy. E ta cumpli un aña mas di bida!! Seh guyo, corda bo a cumpli 17 aña noh! Asina ta bay poco poco cu e chicknan!!
No worry toch nos stima bo masha hopi mes!!

Feliz Cumpleaños



Ken por kere..... 8 aña caba. Diadomingo 8 di Oktober nos a canta Happy B-day pa e prinses grandi di su mami, GILLIANNE GEERMAN. E ta haya hopi braza cu sunchi di parti su ruman Jady-anne, mami Rudmayra, tata Gilbert, su 2 omanan, su opa, su omo Omar, tanchi Nicole, Daisy y su primonan Gerrick cu Derwin. Tambe di su tanchi grandinan y omo grandinan sin lubida tio Ben y tambe primitanan, primitonan y henter famia Kock, Geerman, Maduro, Bito. Tur ta desea Gillianne hopi aña mas di bida.... Muah un sunchi grandi di parti mami.

Congrats!!!!

Hey ppl, guess ken a cumpli finally su sweet *16* awe 9 di Okt??!!??!! Sehh ta e mes, e chick candylicious di Colegio CANDICE D.E. MARLIN!! E ta haya congrats di parti su mom Irene, su lil bro Tyron, de hele familie y specialmente di su sugarlicious friendnan: Julie, Guiva, LaBelle, Cynthia, Shanti, Jenny, Sandy y de rest cu ta 2 much 2 mention! Cu ta manda bisa: Awe bo dia a yega!! Prepara! Hehe take care, love u!! Guess who! :P

Pabien!!



Eh eh, boso por reconoce e guy bailador aki? Seh ta e mes, e guy tutti frutti di Noord Cura Cabai!! Awe el'a cumpli un aña mas di su sweet life! E ta haya felicitacion di parti di tur e chicknan loco loco cu ta stime un mundo!!

Hopi pabien!!



Awe 9 di Oktober nos ta di fiesta paso awe Heiden a cumpli un aña mas di bida! E ta haya yen yen di rosa cu felicitacion di parti: Ibi, Herson y Junior (Jay-Jay). Tambe for di Nicolina y famia, Lourdes y famia, Rita y Oscar, Jorge y famia, Jairo y famia, mama Lulu, papa Jo y Jose Miguel, Deydania y demas famia y conocirnan.. Heiden nos ta deseabo un dushi dia y "que cumplas mucho mas".

Nairaly a celebra su cumpleaños na Pizza Hut

STA.CRUZ–Recientemente Nairaly a celebra su cumpleaños na Pizza Hut Sasaki. E tema di e fiesta tabata "Strawberry Shortcake". Nairaly ta ricibi felicitacion ainda di su mami Maria, tata Albert, ruman Neftaly y tur cu tabata presente na e tremendo fiesta aki. Riba combinacion di foto por waak caranan contento di tur presente. SDP tambe kier a felicita Nairaly, masha pabien y hopi aña mas di bida.









Concierto di Lionel Richie



BANDA MUSICAL STYX
LIONEL R

Un fin di siman musical fantasti
Un banda Styx cu a pone bo cabez y pia
Musica yen di energia, cu a pone hop
Tempo di un otro hubentud, cu c
Tempo di rock and roll, cu nu
Tempo di rock and roll, musica cu su mesu
Pa despues, e siguiente anochi, despues di
Cu a deleita e publico drentando, buscando
Cuminza laga e publico sinti un tiki di lo
Un anochi fresco, caricia cu dushi biento
Un idolo cantante Lionel Richie, cu
Un publico dushi cu a canta hunto cu ne,
Curazonnan contento yen di nostalg
Dos anochi bao di un cielo bunita , dorn
Localnan cu hopi turista
Tur a goza un mundo di an
Tur cos a bay na ordo, tu
Caranan contento, cu wowonan dirigi a
Pa no falta nada di e gran artista musico
Mi no por a imaginami cu tanto hende h
Di berdad, dos anochi di dushi m
Aruba a score atrobe, aunke na final
Ora mi a waak algun " muhernan hoben" b
Mi pensamentonan a bay
den direccion di e caso di Natalee Holloway, e a
Y mi a pensa y spera, pa e muhernan hoben
Of na nan hotel, caminda nan
Pasobra, nos no kier ningun sab
Un bunita Aruba Music Festival 2006
Cu hopi turista bishitando nos for di varios
Un comision cu a traha duro pa percura
Un grupo di miembronan di prensa,
Pa sigui promove nos isla, como un isla pa
Pero.....pa brinda nos mesun hendenan ta
Pasobra........ta nos ta Aruba......Aruba t
Den nos bon comportacion y cordialidad
Pa sigui traha y construi riba nos dushi pais

Autor : Ruthy "Lady Ruth"
Aruba, Oktobe



















e tabata un exito rotundo

Foto Amado

X Y E CANTANTE
ICHIE

ico y impresionante !!!
nan sacudi riba ritmo, kier of no
oi di nos bay bek den tempo
elebracionnan contento
ca ta perde nan valor
un sentimentonan di dolor y amor
e banda local cu King Valentino
o nan lugar di sinta den tur calmo
ocual lo bira un dushi ambiente
,y cu musica suave y cayente....
a pone'bo bolbe enamora
den forma di serenata in-iguala
ia y romance un biaha mas
na cu hasta un luna yen y cla...
mey mey di nan,
nbos presentacion
tabata bati man
iba e escenario sin interrupcion
o aki, no perde ni un movecion
unto, tabata canta cada cancion
usica y gran celebracion
mi tabata un tiki preocupa
urachi y canando un tiki for di sla
un rato asina' ki
sunto delicado ey di algun tempo pasa
nan aki, yega sano y salvo nan cas
n tabata hospedando
or atras, amargando....
ofreci y cumpli un biaha mas
parti di mundo, sinti nan na cas...
pa e trankilidad y e seguridad
cu imagennan bunita capta
cifico yena cu paz, amor y amistad
mbe, un anochi alegre y positivo
a brinda algo di mi y di bo !!!!
, ofreciendo nos man di amistad
Aruba cu felicidad y stabilidad !!!

Vrieswijk-Bergen
r 2006

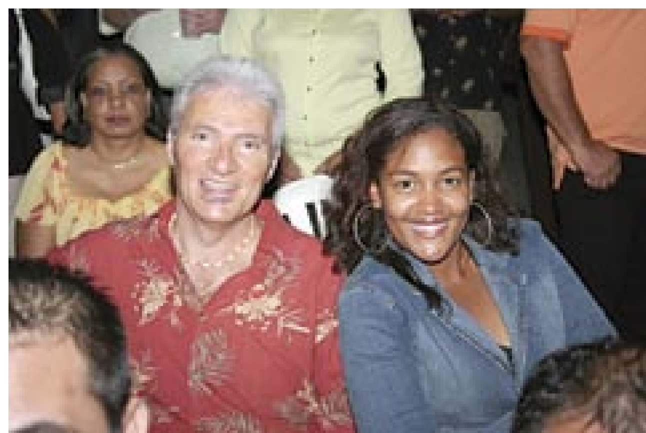













Amazonia ta increibel

STA. CRUZ – Arubus, e compania local di transportacion publico, ta orguyoso di por introduci su busnan di Amazonia cu a wordo diseña recientemente, cu ilustracionnan di Angel Osorio y fotografia di Steve Keith. E busnan a caba di drenta nos trafico, segun gerente di e restaurant, Hubert Solagnier, cu un imagen fuerte y fresco. E potretnan ta hopi yamativo, e ta agrega, y e texto ta directo y cortico. Amazonia Churrascaria, Aruba su steakhouse Brasilero preferi, a opta pa un concepto inusual pero personalisa: Hubert lo hiba bo cas, e texto ta bisa, si bo a bebe mucho hopi di e restaurant su caipirinhianan irestistibel . . .



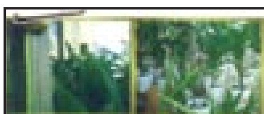








Ta bende Mata di Coco



Ta bende Mata di Coco
grandi caba, cla pa planta
Diadomingo 8 di Oktober 2006
Na: Warawara # 32
Banda di Urataka Center bay Zuid:
(na bo man drechi tambe)
Ta bende entre 7:00 a.m. te cu 6:30 p.m.
Bo por yama na :
Telefoon ta 584-2747

Oduber Tropical Foods N.V.

Necesitamos una cocinera y persona para venta y cajera
Comenzando inmediatamente
Pago negociable
Para mas informacion llamar al 747-1412 – 585-8459



Porch & Bake sale Hato # 26

Diasabra 7 Oktober 2006
Ora: 9'or pa 3'or
paña, tools etc.

Ta Bende

Hyundai Getz 2006
Front damage
As is where is
Awg. 8.000,-
Prijs ta discutibel
Cel: 745-1728

Southern Dust Workers NV

Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local of cu permiso!
Si no tin permiso no tin mester di solicita. Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefoon 5855847

Stre di Papilon Bar y Restaurant Papilon 87 Tel: 585-8645

Diabierna, 6 di Oktober 2006
Happy hour di 5:00 pm 7:00 pm
Snack free.
Diasabra, 7 di Oktober 2006
Banda Zomm
Di 10:00 pm pa 1:00 pm
Damanan 1 free drink

Diadomingo, 8 di Oktober 2006
Juancho y su caha di orgel "Cos Pa Awe"
Juancho y su grupo tipico
Di 6:00 pm pa 10:00 pm
Snacks free

Ta Huur

Un bar restaurant
Situa na entrada di San Nicolas
Tur permiso rekeri t'ey
E huurmento por tuma lugar di biaha
Pa mas informacion:
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Un Deawoo Racer 1998
Automatic, airco, standard
Afl.3.500,-. Interesado por
yama na tel: 560-5075

Ta Bende

Ekiponan di bar restaurant
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Un bar restaurant
Hunto cu un supermercado
Situa na Camay
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Busca

Creaciones Elicor un modista,
cu 5 aña di experencia.
Pa mas informacion yama 562-0447.

ALTUSA general Contractor N.V.

Ta busca
5 Metselaar
4 Carpinte
Solicita
Caya Milo Croes 106
Pa mas informacion
Yama: 5882582

Ta Bende

Un stoof blanco nobo
Afl. 400,-
Un Frigidaire nobo
Afl. 800,-

Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Bende

Un portable DVD player
Nobo nobo den su caha

Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Huur

Un appartement Semi muebla na Tanki Leendert pa 1 persona (dama).
Inclui awa, coriente, gas.
No airco Afl. 500,- pa luna,
Afl. 500,- borg.
Tel: 587-7151
entre 5:00 – 7:00 pm

Ta Busca

Decoration Center ta busca
(3) tres schilder cu experencia di 5 aña.
Pa mas informacion tel: 583-7575.

Southern Dust Workes NV

Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local of cu permiso y si no tin permiso no tin nodo di solicita. Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefon 5855847

Ta Bende

American Bulldog
Full rasa
Pa informacion yama: 5923511

Ta Bende

Un chestfreezer
3 aña usa pa Afls. 400,-
Pa informacion yama: 5942715

M.I.S

Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Ta Bende

Ta bende un Toyota Corolla aña 1999, automatic,
Top condition, full equipped
poco cori, prijs Afl. 9.800,-.
Interesadonan serio por yama na:
563-2333 of 593-9909

Pa remedi di tera

Yama: 7405428
Pa circulacion
Pa asma
Pa ulcera di tripa – stoma
Pa ambei
Pa prostaat
pa presion

Ta Bende

2 speaker Carvin, two way 500wt "15"
2 monitor Carvin, two way 200wt "12"
1 Box set
3 amplifier
2 Crossover
1 Equalizer
1 Efecto
Tur cos special pa banda
Pa informacion por yama cel 7449117

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Tin mester

Retail Management Services
Tin mester di
2 Schoonmaakster
cu experiencia

Tel: 5836781

Ta Bende

Un motor di boto
Mercury 25 HP
Prijs Afl. 1250,-
Tel.: 585-6607
Cel.: 564-1076

Ta Bende

Un bus Mitsubishi L300
Aña 2000
Pa mas informacion
Tel: 5671212

Fundashon Iglesia
Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

J & T Full Services N.V.
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca
Welder
Laser
Pipe Fabricator
Constructie Helper
Instruments Technician

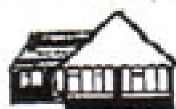
Cerd Construction Equipment Rental Depot N.V.
Bushiri 32
Tel: 5885555
Ta busca
Machine Operator

For Sale

Kia Rio RS aña '03 – '04
Automatic
Power steering / windows
AC / CD player
Tinted glass
Pa mas informacion
Yama: 5633872

TA BUSCA URGENTE PA SU CLIENTENAN

Casnan den bon condicion entre 75.000 - 175.000
Bo kier bende bo cas? Laga nos intermedia pa bo.



PROFESSIONAL REAL ESTATE
Savaneta # 316 • Tel: 593-1403 / 584-7324 • Fax: 584-3822

Ta Huur

Apartamento na Sta. Cruz
1 camber, sala, cushina
Cable y awa inclui
Coriente apart
Pa mas informacion
Yama: 585-8137 / 741-7446

Ta Busca

Un hulp chauffeur (autobus)
Pero mester tin su propio van
Pa mas informacion
Contact tel: 7404604

Carpinte Shop

Si bo ta buscando e manera pa renoba bo cushina
Of traha un diseño nobo?
Ata bo solucion.
Nos ta traha cu tur sorto di palo Ceder, palo blanco, fura cu formica y tambe palo berde
Nos ta cla pa sirbi bo
Tuma contacto cu Ramon Carpinte fini
Na tel: 561-6013

Ta Huur

Un bar restaurant
Situa na entrada di San Nicolas
Tur permiso rekeri tey
E huurmento por tuma lugar dibiaha
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Un bar restaurant
Hunto cu un supermercado
Situa na Camay
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Equiponan di bar restaurant
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Busca

Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Ta Huur

Apartment na Santa Cruz
1 Kamber, sala, cushina, cable y awa inclui.
Coriente ta apart
Pa informacion yama
Tel: 5858137 of cel: 7417446

Ta Bende

Un Mitsubishi Lancer
2002
Automatic y airco
Tel: 560-5877

Ta Bende

Un Toyota Tercel 1999
Automatic, Airco, Radio
Afls. 7500,-
Pa informacion por tuma contacto cu cell:
5670619 of 5601490

Ta Busca

Mem Consultancy N.V.
Mons. Nieuwindstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca
CAD Operator
Ingeniero Civil

Ta Busca

Un persona pa traha den snack-truck na Sta. Cruz
Orario: flexibel!
Tel. 5623808/ 5606447

Ta Bende

Un motor di boto
Mercury 25 HP
Prijs Afl. 1250,-
Tel.: 585-6607
Cel.: 564-1076

Ta Busca

JoBri LanDev N.V
San Miguel 14-E
Tel: 587-0797 – 593-0225
Mester di 3 Cleaner

Ta Bende

Tereno eigendom den area residencial na Paradera.
Un di 5300 m², Un di 990 m² y un di 697 m².
Pa mas info: dialuna pa diasabra
di 9 am – 5 pm.
Tel 593-5965

Ta Bende

Bunita puppies
halfbreed dalmatian
10 siman bieu,
vacuna, ontwormd
caba, pa afls. 250.00
Por yama 5629541

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Van Kessel Havenbouw N.V.

Ta busca pa drenta den servicio
1 Werkbereiding
Por yama na tel: 5852145
Contact Mevr. Helen Jong-Croes

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Cleaner
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

CLASIFICADO

Ta Busca
Trabao
Trendy Home Builder
Ta busca
4 Stukadoor
si bo ta interesa yama na

Tel: 9938345 / 5883622
Entre 1 – 4pm

Ta Busca
The Discount Carwash
Bubali 107 – E
Autowasser
Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Trabao Solicita
Altusa General Contractor N.V.
Ta busca 5 metselaar, 4 carpinte y
un proyect cordinator.
Yama pa un un afspraak
tel: 588-2582
di 9'or – 12'or y 2'or – 5'or

Ta Busca
Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman
Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Busca
Un hulpchauffeur (autobus)
Pero mester tin su propio van
Pa mas informacion
Contact tel: 7404604

Ta Busca
JoBri LanDev N.V
San Miguel 14-E
Tel: 587-0797 – 593-0225
Mester di 3 Cleaner

Truck di Papi Sam tey bek
Cu horario:
Den siman 7:00 p.m. – 1:00 a.m.
Den weekend 7:00 p.m. – 3:00 a.m.
Tur dialuna nos ta cera.

Ta Busca
Garcia Welding N.V.
Savaneta 195-C
Tel: 584-6411
Mester di 2 Lasser

Ta Busca
Gurlinck Wholesales NV
Ta Busca pa drentaden servicio
1 FLOOR MANAGER
Por acudi of bel na
Tel: 5822818
Of pasa personalmente na
Ooststraat # 5

Ta Busca
Garcia Welding N.V.
Savaneta 195-C
Tel: 584-6411
Mester di 2 Lasser

Ta Busca
Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca
Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

Ta Busca
Un persona pa haci trabao di cas.
Orario: 10 am – 5 pm
Bo ta interesa?
Yama: 5623808/ 5606447

Ta Busca
Helper y Soldado
Metalworks N.V.
Pasa personalmente na oficina
Tel: 5857710
Papilon 105
Santa Cruz

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	9533	0662	5724	2559	6477
2	2014	8427	6533	SUPER 4	SIGNO
3	7675	5121	6463	3332	LEO

LOTTO DI DIA				
01	04	12	16	23

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO		
5954	8811	2388

SOLO di Pueblo

Ta Bende

Un motor di boto
Mercury 25 HP
Prijs Afl. 1250,-
Tel.: 585-6607
Cel.: 564-1076

Tin mester

Water Treatment Pool Services
Helper den Construccion
Adres : Paradera # 40 E
Preferible pasa personalmente.
Tel : 5833720 - 7330502

Tin Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca
un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

The LANDSCAPER

Awa a jobe duro den e dianan aki , jerba a crese grandi y halto den bo cura ?
mama y tata ta traha y no tin tempo , no ta problema
jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente :

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita ,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel;]cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela.
pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel :

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm
Nos ta na bo ordo : di antemano danki pa bo confiansa

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Busca

Satkar Center NV
Ta Busca pa drenta den servicio1 FLOOR MANAGER
Por acudi of bel na
Tel: 5827502
Of pasa personalmente na Caya G.F.Beticocroes #75A

Ta busca

Mc Clain Contracting N.V
2 Helper Metselaar
2 Stucador
Pa mas informacion
Por yama na Tel: 7333623

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

TA BENDE

Un Korando aña 2000
Den bon Condicion
Prijs: Afls. 12.000,=
Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?

Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.

"Nos tin amplio conocimento di tur regla di DIMAS"

R.W. MC CONTRACTING NV

TA BUSKA PA DRENTA DEN SERVICIO
-2 KARPINTE
-3 METSLA
-2 VERFDO
-2 SCHOONMAKER
-2 RUBBOUW TIMMERMAN
PA MAS INFORMACION
POR JAMA NA TEL: 7333623

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Gradicimento

Sra. vda. Eginia M. Tromp-Franken, yiunan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos querido esposo, tata y welo.

Leo Innocentius Tromp



Un danki special na esnan cu a yama, a bin cerca nos, a manda krans, telegram, kaarchi y na tur esnan cu a sostene nos di unof otro manera.
Un palabra di danki tambe na Pastoor Daniel, na Haime v/der Biezen, dr. Anaya y personeel di afdeling Broncologie, Personeel di 3de klasse Herenafdeling, ayudantenan di Wit Gele Kruis y di FAVI, na Roy Geerman y Maria Donata pa nan oracionnan y na esnan cu a haci un donacion pa “Un Bon Causa.”

Boso atencion y sosten ta un gran consuelo pa nos.

Invitacion

Nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na dos Santo Sacrificio di Misa cualnan lo tuma lugar dianan:
Diamars, 10 di Oktober, pa 7’or di anochi na Kapel di Madiki.
Diabierna, 13 di Oktober, pa 7’or di anochi na Misa San Francisco. Despues ta sigui un rosario na cas Ponton 73.

Ofrecimento di bo mes



Tuma, Señor
y ricibi tur mi
libertad, mi
memoria, mi
entendimento y
tur mi boluntad,
tur mi haber y
mi poseer, Abo
a dunami e, na
Bo, Señor, mi
ta duna bek,
dispone di dje
tur bo boluntad.
Dunami bo amor
y bo gracia,
cu ta esey lo
bastami.

Amen.

TOP 20

1. **Aventura - Infieles**
2. **Julieta Venegas – Me Voy**
3. **A-Zouk - Loke Ta Bon**
4. **Mana - Labios Compartidos**
5. **Chris Tomlin - We Fall Down**
6. **Neyo - So Sick**
7. **Eddy Herrera - Estoy Dolido**
8. **Marc Anthony - Que Precio Tiene El Cielo**
9. **Tego ft Oscar - Lloraras**
10. **Champagne - Wega di Ninichi**
11. **Elvin Croes - Tu Ombligo**
12. **Monchy Alexandra - No Es Una Novela**
13. **Tsunami - Invadimi**
14. **Toby Love ft Rakim y Ken - Tengo Un Amor**
15. Beyonce - Ring The Alarm
16. Bacanos - Se Fue
17. BMW - Go Down
18. Real - Ta Abo Mi Kier
19. Luda Cris ft Pharell - Money Maker
20. **Paulina Rubio - Ni Una Sola Palabra**

Presenta Tur Diasabra di 2:30 pa 5’or atraves di Top 95, cu Luis Luna y Norben giel

"Serca Dios so mi alma ta na paz ta di dj'e mi salabacion ta bin;" Ps.62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di;

Raymundo Remigio Maduro

Na nomber di su esposa
Su mama
Rumannan
Omonan y tantanan
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan
Swa y cuñanan:
Thomasa, Nito Angela-Maduro y yiunan Pedro, Luisa Maduro-Rasmijn y yiunan Maria Luisa, Quito Garcia-Maduro y yiunan Chibea, Buchi Tromp-Maduro
Jacintha, Juancho Tromp-Maduro y yiunan
Sra. vda. Josefa Maduro-Rosel
Maria Maduro- Figaroa
Anita Hemandez-Figaroa y famia
Fanchi Figaroa-Figaroa y famia Ida Delaney-Figaroa y famia Miriam Semerel-Figaroa
Pechi Figaroa-Figaroa

Amigonan na Aruba:
Marco Garcia y Liander
Angela Henry Dirksz y famia
Linda Croes y famia

Amigonan na Hulanda:
Simona y Buchi
Lade Corina
Zonnevelt
Johnny Oduber

Ireno Werleman y famia
Leo Vrolijk y Richard Carasquero

Demas amigonan y amiganan na Aruba y Hulanda, bisiña y conocirnan y demas famia: Maduro, Figaroa, Rosel, Angela, Garcia, Tromp, Franken, Semeleer, Oduber, Carrion, Jansen, Britten, Geerman, Kransen y Kock.
Ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 10 di Oktober 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa santana Catolico na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Raymundo" lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Envez di manda nor of krans un donacion pa Dialvse Afdeling lo ta altamente aprecia. Lo tin un box den Misa pa e bunita gesto aki
Ihanan:

Adres pa condolencia:
Macuarima #35 di 7or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

A fayece cristianamente:

Pablo de Cuba

mihor conoci como: "Motata" of "Pablo Chikito"

Na nomber di su:

Yiunan:
Rita y esposo Pedro Tromp-de Cuba
Henry y esposa Julie de Cuba-Geerman
Diana Tromp y Eddy Croes

nieta y nietonan:
Kevin de Cuba, Aymon de Cuba y Natakia Lacle, Urbin de Cuba, Sasha Ridpath, Rudelfa, Rudmilla, Nereida Goeloe,

11 bisanietonan

Sobrino y sobrinanan:
Agnes y Jacobo Tromp-de Cuba y famia
Flora y Juan Franken-de Cuba y famia
Benedicto y Gladys de Cuba-Tromp y famia
Aura y Joaquin de Cuba-de Cuba y famia
Ina y Norwin Daal-de Cuba y famia
Petra y Jopi Boekhouder-de Cuba y famia
Mary de Cuba y famia
Victoriano y Agustina de Cuba-Acosta y famia
Guillermo y Aileen de Cuba-van der Biezen y famia
Severino y Edseline de Cuba-Vlijtig y famia na Curaçao
Nicasio y Elvira de Cuba-Kelly y famia

na nomber di:
Marina de Cuba y yiunan
Vera Britten y rumannan

mihor amigonan:
Minguel Everon y famia
Calmero Boekhoudt y famia na Hulanda

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: de Cuba, Geerman, Tromp, Ridpath, Boekhoudt, Daal, Pas, Acosta, van der Biezen, Vlijtig, Kelly, Everon, Lacle, Britten, Boekhoudt, Webb, Kraanwinkel, Rasmijn, Kock, Wouters, Werleman, Diaz, Wever, Arends, Mathis, Martijn, Goeloe, Farro, Libier, Peña, van Taarling y demas famia ta invita rumannan di congregacion di Testigonan di Jehova, tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 10 di Oktober 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord..

Adres pa condolencia: **Saliña 4**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

A fayece:

Josephus Embertus Henricus Veroude

conoci como:
AJoost@
¤ 07 – 07 – 1933 Hulanda † 05 – 10 – 2006 Aruba
Un persona conoci den e mundo di handicapten

Su rumannan:
Embert y Berna Veroude
Ria y Adrian
Jose y Piet Hersemans
Many y Johan van Liemp

Sobrina y sobrinonan na Hualnda
Tur su amigonan na Hulanda
Stichting FAVI
Yiu di crianza: Juny y Claudia Roja, Maria Roja mama.

Joost ta laga nos pa bay banda di nos Señor.
Nos ta bay sinti su falta, pero nos sa cu bo ta bay sosega na paz.
Nos ta stima bo hopi y semper bo ta bay keda den nos curazon.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di Oktober 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

"Misericordia y berdad a contra cu otro
Husticia y paz a sunchi otro
Berdad ta brota for di tera; Y husticia ta waak
Abao for di cielo
Si, Señor lo duna loke ta bon"
Salmo 85. vers 10t/m12

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur locual el'a haci y significa pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra. Vda. Veronica v/der Linden-v/der Linde

Mihor conoci como "Jonca of Ma Jonca"
Naci: 20 Julie 1918
Fayece: 07 Oktober 2006

Na nomber di su yiunan:
Maria Theresa "Chichi" y Ro Kock v/der Linden
Aura "Aurita" y Fan Tromp - v/der Linden
Lena "Magda yEduardo Henriquez - v/der Linden
Frenky y Irena v/der Linden – Greaux
Yolanda y Willy Arends – v/der Linden
Ronny v-d Linden y famia
Andy y Glenda v/der Linden – Greaux
Rudy y Vivian v/der Linden – Colina

Nieto y nietanan: Lisette y Fernando Jimenez y yiunan, Rossy Kock, Leyla Tromp y Nelson Perez, Gerswin Tromp y yiunan, Geraldine y Henk Ooft y yiunan, Patrick v/der Linden, Eugene y Julissa v/der Linden y yiu, Marlyn Dubero y yiunan, Nathalie Wever y Alain Tromp y yiunan, Jamile v/der Linden y Anna y yiu, Rougi v/der Linden y Taísa y yiu, Sandy y Sergej Croes y yiunan, Sue-Ann v/der Linden y Edwin y yiunan, Andrick, Noél, Chris y Helienne v/der Linden, Ruviaila y Rudrick v/der Linden

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan

Su iha stima Silvia Pietersz

Famianan: v/der Linden, Kock, Tromp, Henriquez, Greaux, Arends, Martis, Colina, Wever, Jimenez, Ooft, Croes, Lopez, Perez, de Cuba, Ras, Bislik, Ruiz, Paskel, Thijsen, Rasmijn, Pietersz, Semeleer, Almary, Mesablanco, Maduro y demas famia

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocirnan y Staff y personal y compañeronan di afdeling Aloé Huize Maristella Savaneta pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars **10 di Oktober 2006 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta** y despues saliendo **pa Santana Catolico na Savaneta.**
E reston mortal lo ta reposa for **di 2'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**

Adres pa condolencia: Savaneta 143
Di 7'or pa 9'or di anochi

Lo bay tin un box disponibel den misa pa un donacion pa Huize Maristella

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña, conoci, dokternan y staf di hospital kendenan a mustra atencion mediante flor, telegram, yamada y/o donacion pa Santana di Paradera y tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos mama stima:

Raquel Kock-Gonzalez

(1937-2006)



Boluntad di Dios tabata pa tume den su Reino y boso atencion y apoyo lo keda semper graba den nos curazon.

Tambe nos ta haci un invitacion pa dos sacrificio di misa pa descanso di alma di Raquel riba dianan:
Diarazon 11 Oktober 2006
Diarazon 18 Oktober 2006

Tur dos sacrificio di misa ta tuma lugar na Misa San Fransisco na Playa, pa 7'or di anochi.

Yiunan Karla, Karoll y Karin

Gradicimento / Invitacion

Gradici Tata Poderoso cu a duna nos un bon yiu, tata, compañero, ruman, nieto, sobrino, primo y amigo stima:

Derick Silvino Lampe (Dik of Dede)



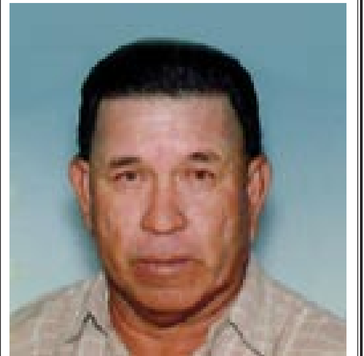
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima.
Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y donacion.
Un danki special na tur su omo y tantanan, su amigonan. Ricardo y demas coleganan, Memory Racing y demas coredornan di brommer, tur bisiña y amistadnan cu a duna nos forza den e dianan dificil. Danki na Solo di Pueblo pa e biografia, na George pa su bunita trabao di airbrush e caha, na Yolanda y staf di Mementomori Funeral Home pa nan bon trabao, servicio y conseho. Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacreficio di misa, cual ta tuma lugar:
* Diamars 10 di Oktober 2006
* Diahuebs 12 di Oktober 2006 tur dos pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Jan Fleming 41-B pa descanso di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Danki di curazon, na nomber di su mayornan, Sra Madeline, yiunan,y demas famia .

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo y nos tata stima:



Ephraim Boekhoudt

Un gradicimento special na:
* Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of yamada telefonico.
* tur su coleganan di Aruba Trading Co.pa nan ayudo y sosten.
* Y tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den e momentonan dificil.
Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita bo(so) pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
* Diarazon 11 di Oktober 2006
* Diasabra 14`di Oktober 2006
tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa, despues di misa lo tin un rosario na cas Johan de Wittstraat 22 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti su esposa Mayra, yiunan y famia.

Bo a cambia mi luto na balia
Bo a kita mi paña di row
Caba bo a bistimi fiesta
P'esey mi ta canta salmo pa bo
Sin keda keto nunca mas.
Salmo 30: 11-12

Palabra no tin pa expresa nos inmenso gratitud na bosonan tur cu a mustra nos atencion y hopi cariño durante fayecimento inespera y entiero di nos mamai y nos ruman stima



Sra. Anna Maria Jansen-Alberts

Danki ta sali for di profundo di nos curazon na famia, bisiña, rumannan di Legion di Maria "Causa di nos legria" y di Curia Aruba, gruponan di Oracion "Hesus Misericordioso" y "Hesus Manso y Humilde di Curazon", Grupo di Padvinderij APG specialmente "Jeanne d'Arc Groep", nos coleganan di trabao cu a convivi cu nos asina bunita, den mas amistadnan cu a duna nos palabranan di forza of cu a yuda nos na un of otro forma durante e momento nan asina doloroso y dificil.

Danki na tur esnan cu a haci yamada, pone condolencia den corant, manda telegram, kaarchi y krans of cu a haci un donacion pa Santana Savaneta y tur esnan cu tabata cu nos den pensamento y oracion.

Un danki tambe na: Dokter Geerman-Tromp, Pastoor Rene, Pastoor Hercules, Coro Alegria Hubenil y Coro Mixto di Savaneta, Max Hassell, Trio di Ruben Croes, Yolanda Croes y Mirtha Bisslik, y sigur na Ad Patres pa nan atencion y servicio excelente

Boso presencia, cariño y atencion tabata y lo keda un gran Consuelo pa nos.

Cu nos bon Dios bendiciona boso

Tambe ta bay tin un invitation pa e novena pa descanso di alma di Mamai cu lo tuma lugar na Savaneta 124-A desde Diadomingo, 8 di Oktober pa 7'or pm.

Dialuna dia 16 di Oktober lo tin Sto. Sacrificio di Misa di Ocho dia 6:30 pm na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Despues lo Misa lo resa ultimo rosario na cas.

Den number di yiunan y nan famia, rumannan y demas famia.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A bay drumi dushi den braza di Señor:



Señor Rodulfo Rasmijn

Naci: 10 December 1919 Fayece: 5 Oktober 2006
Mihor conoci como "Dufi piscado" of "Pai"
Ex - empleado di Lago y ex Schutter y trahado di flie, fundador di Divino Niño

Na nomber di :

Su yiunan:
Lena y Marcelo Ras – Rasmijn
Carmen Rasmijn
Buchi y Betty Rasmijn-Maduro
Shonle y Joanne Rasmijn-Rosel
Rufo Rasmijn
Selfa y Betto Wernet- Rasmijn
Vda. Lourdes Gonsalves-Rasmijn
Lidia y Lucas Kock-Rasmijn
Manera un yiu Edward Kock

Su ruman: Sra. Vda. Celly Wever-Rasmijn y famia

Su nietonan:
Reina Ras y Roland Wernet, Rosa y Juan Angela, Sigmara Rasmijn, Ryan Rasmijn, Keidrijch Lacle, Abigail Rasmijn, Yuraima Wernet, Gilbert Wernet, Jeanberto Wernet y Natalie, Jessica y Robert Winterdal, Joshua y Rudolfo Gonsalves, Luwendrick Rasmijn, Laine y Lisandra Kock

Su bisanieto(a)nan: Roxanne y Roxienne Wernet, Jermain y Jerral Angela, Siglaine Rasmijn, Francis y Kenrick Lacle, Ricardo Winterdal, Lycienne Winterdal

Su swa y cuñanan, ihanan, sobrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas bisiñanan y su bon amigonan di cas: Gunchi y famia, Pedro Tobel, Jose Lopes, Junior Rasmijn, Boei Wever, Mamai, Win Kock, Chichi, Martha Betancourt (Colombia), Nelly Garrido(Venezuela, Cecilia Rasmijn y demas famia: Rasmijn, Winterdaal, Wever, Ras, Wernet, Maduro, Angela, Rosel, Lacle, Gonzalves, Lopes, Kock, Croes, Geerman, Wouters, Castillo, Kelly, Feliciana, Franken, Winterdal, Chin-a-loy, Ponson, Panneflek, Peasch. Werleman, Eman **y demas famia ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna dia 9 di Oktober, 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana na Catolico na San Nicolas. E resto mortal di "Dufi piscado" of "Pai" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas.**

Adres pa condolencia: Sero Preto 30
7.00 pm – 9:00 pm

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia

Temporada di Pasco a start na WEMA

Wema Boulevard a inaugura su "Christmas Extravaganza"

STA. CRUZ – Siman pasa WEMA Boulevard a inaugura su tradicional "Christmas Extravaganza" mey-mey di un interes enorme di amantenan di adorno y articulonan di Pasco. WEMA ta e agencia na Aruba pa productonan Lemax, cu ta masha usa y gusta bao di esnan cu tur aña ta decora nan cas, traha pesebre of dorna nan oficina. Amantenan di e productonan aki a yega for di tempran caba y apenas cu a habri portanan di WEMA den oranan di atardi, cu ya caba e hendenan a aglomera pa asina ta e prome pa scoge for di e surtido grandi cu a pone disponibel e aña aki atrobe. Separa di productonan di Lemax, a percura pa otro tipo di productonan tambe cu ta wordo usa specialmente durante e temporada aki di Pasco. Riba e fotonan adhunto por aprecia e ambiente cu tabata reina Diarazon anochi den WEMA Boulevard, durante apertura di e temporada di Pasco 2006.













Tremendo ciere di Herfst Vakantie cu Vakantiecamp Pasa Bon



STA. CRUZ -- Vakantiecamp Pasa Bon a clausura un tremendo siman di vakantie caminda e muchanan por a disfruta di nos naturaleza. Nan a bishita Sta. Rosa, unda nan a topa cu pauwis, kalakuna, coneu, cabrito, turtuga y un baca. Ora tabata ora di come nan a cria nan tambe. E punto culminante tabata e porconan recien naci, cu tabata grita feroz, ora nan a trata pa carga nan. E lidernan di e sanctuario di burico tabata spera e muchanan pa tur e trabao cu mester wordo haci tur dia, esta laba e baki di awa, piki e 'mest', pone yerba seco pa nan come, etc, etc. Nan a disfruta di por a haci tur esaki den compania di e buriconan y nan a haya un splicacion extenso di e bida di burico. Specialmente e echo cu burico ta wanta 4 dia sin awa a impresiona nan hopi. Nan a wordo convenci di e importancia pa e buriconan haya un bon trato. Ademas nan a significa masha hopi mes pa nos antepasadonan. Un speurtocht cu diferente actividad den becindario di Ser'i Noca a stimula e muchanan pa observa un parti di Aruba cu ta manera un paraiso, pa asina nan duna balor na tur loke e pida luga aki ta ofrece. Tambe nan mester a pinta cierto parti de naturaleza, manera algun cadushi excepcional cu tin eynan. Tambe a haci un apelacion riba nan imaginacion pa rebiba e storianan di indian na e sitio aki.Otro dia nan a bishita Parke Arikok, unda nan a cana riba e seronan di santo blanco na Boca Prins te na e Boca mes y e cueva di Fontein. Tur esaki bao di guia di un Park Ranger cu a duna un splicacion henter caminda riba nan trabao, riba e plaga di boa, nos cascabel y e stalagmieten y stalagtieten den nos cueva y hopi mas. Un dia inolvidabel pa e muchanan tabata e bishita na e Butterfly Park unda nan a admira e barbuletenan. E splicacion extenso di e guia tabata asina interesante y educativo. E muchanan a keda boca habri di a waak con e pupa ta wordo traha y con e curpa di e barbulet ta likido den e pupa y con e proceso espectacular ta tuma luga cu e likido aki ta bira curpa di e barbulet y cuanto cos e barbulet ta haci pa proteha su mes contra su enemigo den naturaleza. Hopi pret tabata pa waak un cierto tipo di barbulet sinta riba un pida apelsina tur burachi door di e alcohol cu e fruta ta produci den su curpa. Hopi special tabata pa haya sa cu e barbulet masculino ta produci un holo di perfume pa atrae e barbulet femenino. E parke deportivo di Jaburibari a ofrece un sitio fantastico pa training di e tecnica di basket y diferente otro wega bao di un guia formidabel di un entrenador profesional. E mas chikitonan a haci diferente wega por ehempel come kuki colga na un cabuya cu nan man riba nan lomba, baile cu basora; ora e musica stop esun cu tin e basora teni ta perde. Naturalmente e speeltuin di e parke tabata un exito pa grandi y chikito. Diabierna e ultimo dia, nos a clausura dedica na teatro. Despues di train y hopi preparacion, mayornan por a disfruta di un presentacion chikito di nan yiunan. Cada grupa a traha un escena saliendo for di e tema: Un spaceshuttle a baha riba e planeta Tera y sernan hopi straño a cuminza ta acerca e hendenan. Cada grupo a mustra con e confrontacion aki a tuma luga. Y loke tabata parse straño y peligroso a resulta di ta nada peligroso. Al contrario despues di explora y descubri otro, nan a sera amistad. Banda di e actuacion espontaneo di e gruponan, nan a crea un baile di flamenco y street dance. Ademas nan a pinta otro su cara y bisti den nan vestuario impresionante no tabata tin nada pa stroba nan pa mustra cu nan ta p.e. rey di universo, aliens, e turista, e survivals, e bailarinnan, etc. Nan a goza un bol. E vakantiecamp aki tabata asina exitoso, danki na Cede Aruba, Sra. Alba Robert, Colegio Arubano, La Cabana, Rescue Brigade di La Cabana, Butterfly Farm, Park Rangers di Arikok, Sanctuario di burico, Sta. Rosa, Arubus, Kong Hing, Lenor NV, Panaderia del Pueblo, de Veer & Sons, Warung Djawa, Olinda di Stimaruba, Sunshine Colors, lidernan di teatro Jarmin Acosta y Takhai Mohammed, cu di un manera of otro a duna un gran contribucion.









